



Diari Oficial

del

Consell General

Núm. 7/2010 - 39 pàgines

Sessió ordinària del dia 13 de maig del 2010

El dia 13 de maig del 2010, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M. I. Consell General, en sessió ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 24/2010, que és el següent:

1. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres d'inversió i de les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva.
2. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de règim jurídic de les entitats bancàries i de règim administratiu bàsic de les entitats operatives del sistema financer.
3. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front al finançament electoral corresponent a les eleccions generals del 26 d'abril del 2009.
4. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a la quota de participació al Global Forum corresponent a l'exercici 2010, destinada al finançament de les activitats d'aquest organisme.
5. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de la contractació dels serveis d'helicòpter d'emergències per a l'ús de l'Administració.
6. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses de funcionament i d'inversió corresponents a l'equipament i a l'adequació de diversos espais escolars per al proper curs 2010-2011.
7. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de l'article 86.2 f) de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la Seguretat Social.
8. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de la legislació vigent en matèria de benestar (Reg. E-243-2010).
9. Presa en consideració, si escau, de la Proposició de llei del voluntariat d'Andorra.
10. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i el Regne d'Espanya per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
11. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Argentina per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
12. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Regne de Bèlgica per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
13. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la República Portuguesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.
14. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

15. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a la transferència de capital al Consell General que ha de finançar els costos de la conclusió i la posada en funcionament del nou edifici del Consell General.

16. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, al Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a la transferència de capital i a la transferència de despeses corrents que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, SAU.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Josep Dallerès Codina i Esteve López Montanya, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sra. Olga Adellach Coma
 M. I. Sr. Franz Armengol Avellana
 M. I. Sr. Daniel Armengol Bosch
 M. I. Sr. Ladislau Baró Solà
 M. I. Sra. Roser Bastida Areny
 M. I. Sr. Carles Blasi Vidal
 M. I. Sr. Josep M. Bringué Millat
 M. I. Sr. Jordi Cadena Bons
 M. I. Sr. Joan Cartes Ivern
 M. I. Sr. Josep Dallerès Codina
 M. I. Sra. Anna Dolsa Montanya
 M. I. Sr. Òscar Encuentra Bardina
 M. I. Sr. Jordi Font Mariné
 M. I. Sr. Albert Font Massip
 M. I. Sr. Joan Gabriel Estany
 M. I. Sra. Montserrat Gil Torné
 M. I. Sra. Rosa Gili Casals
 M. I. Sra. Mariona González Reolit
 M. I. Sr. Esteve López Montanya
 M. I. Sra. Celina Mandicó García
 M. I. Sra. Conxita Mora Jordana
 M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet
 M. I. Sra. M. Pilar Riba Font
 M. I. Sr. Francesc Rodríguez Rossa
 M. I. Sra. Bibiana Rossa Torres
 M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas
 M. I. Sr. Jaume Serra Serra

M. I. Sr. Joan Torres Puig

També hi és present el M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, Cap de Govern, acompanyat dels M. I. Srs. Pere López Agràs, Ministre d'Economia i Finances; Xavier Esport Miró, Ministre d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals; Vicenç Alay Ferrer, Ministre Medi Ambient, Agricultura i Patrimoni Natural; Susanna Vela Palomares, Ministra d'Educació i Cultura; Gerard Bàrcia Duedra, Ministre d'Ordenament Territorial, Cristina Rodríguez Galan, Ministra de Salut, Benestar i Treball, Víctor Naudi Zamora, Ministre d'Interior, i Claudi Benet Mas, Ministre de Turisme, Comerç i Indústria.

Assisteix també a la sessió el Sr. Valentí Martí Castanyer, secretari general del Consell General.

(La M. I. Sra. Montserrat Gil Torné, secretària de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 16.05h)

El Sr. síndic general:

Passem al punt número 1.

1. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres d'inversió i de les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva.

L'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha estat publicat en el Butlletí 18/2010, del 16 d'abril. Intervé per exposar l'informe de la Comissió el Sr. Jordi Font Mariné, nomenat ponent per part de la Comissió.

Teniu la paraula.

El Sr. Jordi Font:

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 16 de març, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, em va nomenar ponent del Projecte de llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres d'inversió i de les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva, i com a tal, exposo avui davant del Consell General l'informe de la Comissió.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en el decurs de les reunions celebrades el 16 i el 23 de març i el 6 i el 13 d'abril del 2010 ha analitzat el Projecte de llei i les esmenes que li han estat presentades.

Al Projecte de llei s'hi han presentat un total de 45 esmenes, de les quals: 18 han estat presentades pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, 18 han estat presentades pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi i 9 han estat presentades pel Grup Parlamentari Reformista.

De les esmenes presentades: 19 esmenes s'han aprovat per unanimitat; 7 esmenes s'han aprovat per majoria; 7 esmenes no han estat aprovades; i de les 12 esmenes que han estat retirades, 8 ho han estat per ser transaccionades i aprovades per unanimitat i 2 ho han estat per ser transaccionades i aprovades per majoria.

Així mateix, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha acordat, per coherència amb les esmenes aprovades, adequar el redactat dels paràgrafs de l'exposició de motius que fan referència a l'estructura del Projecte de llei.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe de la Comissió aprovat per unanimitat, el text del qual se sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies, Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Font

En nom del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, el Sr. Eusebi Nomen ha formulat 3 reserves d'esmena al text.

Doncs, proposo de procedir al debat i votació dels articles i disposicions que han estat objecte de reserva d'esmena. Després, posteriorment continuarem amb la resta del text.

Primera reserva d'esmena que correspon a l'article 18 de l'informe de la ponència.

Intervé per defensar la reserva d'esmena el Sr. Eusebi Nomen, teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Aquesta esmena és relativa a l'article 20 que tracta sobre les normes de solvència. L'article, proposem que se suprimeixi aquest text que actualment diu: "En relació amb el que estableix la disposició addicional primera de la Llei de regulació dels criteris de solvència i de liquiditat de les entitats financeres del 29 de febrer del 1996, relatiu als preceptes a complir en matèria de solvència i de liquiditat per part de les entitats financeres no bancàries, el ministeri encarregat de les finances ha d'establir la normativa associada a les dites entitats."

I afegeix: "A aquest efecte pot delegar aquesta facultat..." és a dir la facultat de la normativa de regular les normes de solvència "... a l'INAF, el qual pot fixar els criteris corresponents mitjançant l'emissió de comunicats."

Des d'Andorra pel Canvi vam manifestar a la Comissió de Finances i avui hem reservat aquesta esmena, perquè creiem que degut a la seva importància s'ha de tractar en el Ple d'aquest Consell, ja que entenem que el Consell no pot cedir aquesta funció al Govern i molt menys a l'INAF. I entenem que, en tot cas, cal que el Govern presenti la corresponent iniciativa legislativa en forma de projecte de llei en aquesta matèria, tal com disposa la Llei de regulació de criteris de solvència i liquiditat de les entitats financeres del dia 29 de febrer del 1996.

El fet és que amb la presentació d'aquest Projecte de llei, el Govern no ha respectat el que establia aquesta Llei, i ha buscat un camí alternatiu per no fer la feina que havia de fer en relació a la formulació de les normes de solvència.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

El Govern intervé ara o al final del debat?

Al final.

Doncs, pel Grup Parlamentari Reformista, Sr. Daniel Armengol teniu la paraula.

El Sr. Daniel Armengol:

Moltes gràcies Sr. síndic.

En relació a aquesta reserva d'esmena, CR, com ja ho va expressar en el seu dia en la Comissió, no comparteix els motius expressats per Andorra pel Canvi per suprimir el dit article, però sí que considerem que aquest article podia ser molt més entenedor quant als criteris per fixar les normes de liquiditat i solvència de les entitats financeres d'inversió.

En aquest sentit, doncs, ja vàrem presentar en Comissió una proposta de transacció per mirar de posar d'acord les dos parts en discrepància, (el Govern a través dels seus consellers i Andorra pel Canvi) i poder, a la vegada, deixar un redactat final més entenedor de l'article en qüestió.

Malauradament, la nostra proposta de transacció no va ser acceptada i vist que l'article no s'ha pogut millorar però no creiem que s'hagi de suprimir, ens abstenem en la reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata Sr. Carles Blasi teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

És evident que cal establir els preceptes en matèria de solvència i liquiditat per part de les entitats financeres no bancàries. Entenem que vista la transcendència i l'evolució de la gestió en el món dels riscos, la voluntat és d'agilitzar. I si establim que sigui el Govern amb l'organisme especialitzat en la supervisió financera, és a dir l'INAF, que tècnicament i com a expert sabrà en tot moment la idoneïtat dels criteris a aplicar en un món canviant i amb necessitat adaptativa vers les normes de caire internacional, aconseguirem una millor eficiència que si s'estableixen aquets preceptes per la via legislativa, que no és tan àgil i que en determinades èpoques pot ser, fins i tot, m'atreviria a qualificar de lenta.

Nosaltres també vam intentar portar una proposta de transacció que afegint a aquest article, doncs, uns criteris de com havien de ser aquestes normes, establint una mica el marc. Com que l'esmena presentada era pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi no va voler transaccionar, doncs, l'article entenem que haurà de quedar tal com està redactat en el Projecte de Llei, ja que no donarem suport a la reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Blasi.

Pel Govern, Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Sí, gràcies Sr. síndic.

Compartint la filosofia que l'organisme públic, que és l'INAF, especialitzat en la supervisió financera, és el que millor coneix els criteris a aplicar en un món financer, que com s'ha dit és un món financer canviant, el que segurament hi ha decisions que no poden esperar cinc o sis mesos com ha requerit, per exemple la tramitació parlamentària que és objecte avui de debat. Alhora, afegint que hi ha un discurs públic, més o menys consensuat que es vol reforçar

de diverses maneres el paper que ha de jugar l'INAF, i entenem que aquest reforç del paper de l'INAF no pot passar o ens sembla que no hauria de passar per qüestionar la seva legitimitat en aspectes que estan emmarcats legalment però que tenen un caràcter molt tècnic.

Fent, també, sense entrar molt en detall, algunes referències comparatives, i per tant, veient altres casos com el cas d'Espanya, en què aquesta normativa es troba recollida en circulars del banc d'Espanya, o en reals decrets, i que estem parlant, finalment de qüestions d'una elevada complexitat tècnica, que han considerat, repeteixo, en el cas d'Espanya, que la transposició d'algunes normatives comunitàries, doncs, sigui el propi Banc d'Espanya qui la desenvolupi de manera ampla, doncs, ens sembla que el contingut que hi havia inicialment en el Projecte de Llei és el més adequat. Altrament, l'alternativa que se'ns proposa que no és altra que la de suprimir aquest article de la Llei, deixaria la Llei coixa en el sentit que no hi hauria cap mena de referència a les normes de solvència amb les entitats financeres d'inversió. I per tant, tampoc estem davant d'una alternativa que es pugui valorar com a millor a la que hi ha en el Projecte de Llei que va ser iniciat presentat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Passarem a la votació de la reserva d'esmena.

Recordo que sí és sí a la reserva esmena, i no és el text tal com a sortit de la Comissió.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favor 3, abstencions 11 i vots en contra 14.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat de la votació, queda desestimada l'esmena, i es manté el text tal com ha sortit de la Comissió

Passem a la reserva d'esmena segona que correspon a l'esmena 38 de l'informe de la ponència.

Intervé per defensar la reserva d'esmena el Sr. Eusebi Nomen. Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

El text actual, el que disposa és una transitòria sisena que diu que: "mentre no s'aprovi la Llei de règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer, no es poden ni crear, ni constituir, ni establir noves entitats operatives del sistema financer", i es proposa suprimir aquesta disposició.

Entenem que la solució no és pas prohibir l'obertura d'empreses, sinó que accelerar el procés legislatiu, tal com estem intentant fer des de la Comissió de Finances i, per tant, no li veiem el sentit a aquesta disposició.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista?

No hi ha intervenció.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata Sr. Carles Blasi teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

En el moment del debat en Comissió d'aquesta esmena ja se'l va informar, al representant d'Andorra pel Canvi, al Sr. Nomen, de la imminent entrada a tràmit del Projecte de llei que regularia la creació de les noves entitats operatives del sistema financer. Així, com que evidentment, doncs, estava entrada més tard aquesta que debatem avui, però entrarà en vigor uns dies o unes setmanes abans que l'altra, i per poder cobrir aquest possible buit, hi havia aquesta disposició.

I bé, en aquest sentit es va votar l'esmena que va ser rebutjada.

Aquest Projecte de llei de creació de noves entitats està a tràmit parlamentari, com vostè ja sap, i sota el procediment d'urgència, que la Sindicatura va decretar el dia 9 d'abril. Per tant, entenem que la reserva d'esmena no es pot acceptar perquè entenem que és necessària aquesta disposició per cobrir el termini que hi haurà entre l'aprovació d'una llei i l'altra.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Blasi.

Pel Govern?

No hi ha intervenció.

Passem, doncs, a la votació.

Recordo que sí és sí a l'esmena, i no és no a l'esmena, i manteniment del text tal com a sorgit de la Comissió.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favor 3, abstencions 11 i vots en contra 14.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat de la votació, queda desestimada l'esmena, i es manté el text tal com ha sortit de la Comissió

Passem a la tercera reserva d'esmena que correspon a l'esmena 41 de l'informe de la ponència.

Intervé per defensar la reserva d'esmena el Sr. Eusebi Nomen. Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

En aquesta ocasió retirem aquesta reserva d'esmena, aquesta disposició derogatòria, ja que a la Comissió de Finances s'ha consensuat una esmena al Projecte de llei de règim d'autorització per a la creació de noves entitats operatives del sistema financer andorrà, proposa pel mateix Grup Socialdemòcrata, encarregant al Govern que finalment faci aquest text refós de l'articulat de la legislació del sistema financer.

Per tant, retirem la reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Doncs, queda retirada l'esmena si no hi ha cap oposició.

Acabat el debat i votació de les reserves d'esmena, passem a la resta del text.

Hi ha alguna intervenció complementària?

Per Andorra pel Canvi?

No.

Pel Grup Reformista?

Sí, Sr. Daniel Armengol.

El Sr. Daniel Armengol:

És la intervenció pel text?

El Sr. síndic general:

Sí, per la globalitat del text.

El Sr. Daniel Armengol:

Si em permet sí.

Gràcies Sr. síndic.

Nomes fer èmfasis, -ho portava escrit, com ja s'ha dit, però com que no s'ha dit, ho diré jo ara-, amb el bon ambient de treball que hi ha hagut a la Comissió durant la discussió de les presents lleis. Això hem porta personalment a creure que quan son lleis més tècniques i no tan polítiques és molt més fàcil avançar constructivament amb tots vostès.

També volia lamentar que el paquet de les tres lleis financeres, com ens ha dit els Sr. Blasi que s'havia entrat en tràmit d'urgència el 8 d'abril, i les dues que es discuteixen avui, i probablement la del 8 d'abril sortirà de la comissió dimarts vinent, si tota la feina està acabada, queda lamentar, doncs, que no s'hagin entrat simultàniament al Consell. Cosa que hagués facilitat la feina en Comissió i hagués accelerat substancialment el procés d'aprovació d'aquestes lleis tan necessàries per tot el sistema financer, i l'articulat final de les tres referides segurament hagués sigut molt més entenedor del que ha acabat sent.

Vist, doncs, que la gran majoria de les nostres esmenes varen esser acceptades o transaccionades i només 2 van ser rebutjades, i vist que l'articulat final s'ha millorat substancialment encara que no tot el que ens hauria agradat, el Grup Parlamentari Reformista votarà a favor de la present Llei.

Gràcies Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Carles Blasi teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

Amb aquesta Llei sobre el règim jurídic de les entitats financeres d'inversió i de les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva es dona compliment a diversos mandats continguts en les lleis anteriors relatives al sistema financer andorrà.

L'any 1993, efectivament, s'inicià el desenvolupament legislatiu del sistema financer, un desenvolupament que es va encallar l'any 1998, i no es va reprendre fins 10 anys mes tard.

Efectivament, no fou fins l'any 2008 que es reinicià aquest procés, amb l'adopció de dues lleis: la de regulació dels organismes d'inversió col·lectiva i la de les entitats financeres -no bancàries- de crèdit especialitzat. I és aquí on hem de situar l'origen del text que avui se sotmet a votació, en aquest punt com en el punt següent, i la que ha anunciat el Sr. Armengol, la que està a tràmit en Comissió.

Amb aquesta Llei es puja un nou esglaió per dotar de més seguretat el sector financer andorrà que, ara més que mai, és indispensable per tal d'assegurar el més alt nivell de confiança dels clients i el reconeixement de la comunitat financer internacional. Alhora que ha de contribuir a l'obertura econòmica que estem iniciant.

És, doncs, amb aquesta voluntat que per la formulació d'aquest Projecte de Llei s'han tingut en compte els ordenaments jurídics del nostre entorn, especialment les directives comunitàries relatives als mercats d'instruments financers, a les normes ètiques i de conducta que han de complir les entitats financeres d'inversió, així com l'obligació de disposar d'un registre, la informació sobre les operacions, la transparència del mercat, entre altres.

Per tant, votarem a favor de l'aprovació d'aquest Projecte de Llei i alhora agraïm les aportacions que han permès millorar el text en el treball a la Comissió Legislativa, que com ha dit el Sr. Armengol, ha estat amb un bon ambient de treball.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Blasi.

Pel Govern Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

El Govern va presentar aquest Projecte de Llei amb la finalitat d'aportar més seguretat al sector financer andorrà regulant el règim jurídic de les diferents entitats que estan sotmeses a aquest Projecte de Llei. Al mateix temps i amb la voluntat d'adaptar el marc andorrà a les disposicions establertes a escala europea i, en concret, a la directiva europea 2004/39/CE, habitualment coneguda com MIFID, s'incorporen a l'ordenament andorrà mitjançant aquesta Llei i les figures de les societats financeres d'inversió, d'agències financeres d'inversió, societats gestores de patrimonis i els assessors financers.

Es defineixen, doncs, els conceptes d'aquestes entitats. Igualment es possibilita d'acord amb el model de banca universal que existeix avui en dia al

Principat, la possibilitat que les entitats bancàries puguin prestar els serveis d'inversió i auxiliars anomenats a la Llei, i també es preveu d'acord amb el model comunitari, que les societats gestores d'organismes d'inversió col·lectiva puguin prestar determinats serveis d'inversió.

Així en la Llei s'estableixen els diferents elements estructurals d'aquestes entitats, i una qüestió que mereix ser destacada, és l'establiment d'un capital social mínim per tal d'assegurar el desenvolupament de les seves activitats amb les suficients garanties.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Algun torn de més paraules?

Passem, doncs, a la votació del text.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favor 25, abstencions 3.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat declaro aprovat el text de la Llei per majoria.

Passem al segon punt de l'ordre del dia.

2. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de règim jurídic de les entitats bancàries i de règim administratiu bàsic de les entitats operatives del sistema financer.

L'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha estat publicat en el Butlletí 22/2010, del 30 d'abril. Exposar l'informe el Sr. Eusebi Nomen Calvet, nomenat ponent per part de la Comissió.

Teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 16 de març, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, em va nomenar ponent del Projecte de llei de règim jurídic de les entitats bancàries i de règim administratiu bàsic de les entitats operatives del sistema financer, i com a tal, exposo avui davant del Consell General l'informe de la Comissió.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en el decurs de les reunions celebrades el 6, el 13, el 20 i el 27 d'abril del 2010 ha analitzat el Projecte de llei i les esmenes que li han estat presentades.

Al Projecte de llei s'hi han presentat un total de 69 esmenes, de les quals: 35 han estat presentades pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, 32 han estat presentades pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi i 2 han estat presentades pel Grup Parlamentari Reformista.

De les esmenes presentades: 21 esmenes s'han aprovat per unanimitat; 3 esmenes s'han aprovat per majoria; 6 esmenes no han estat aprovades; i de les 39 esmenes que han estat retirades, 25 ho han estat per ser transaccionades i aprovades per unanimitat i 6 ho han estat per ser transaccionades i aprovades per majoria.

Així mateix, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha acordat, per coherència amb les esmenes aprovades, adequar el redactat dels paràgrafs de l'exposició de motius que fan referència a l'estructura del Projecte de llei.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe de la Comissió aprovat per unanimitat, el text del qual se sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies, Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Passem a les intervencions dels grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Doncs, si bé Andorra pel Canvi va presentar 32 esmenes a aquest Projecte, hi ha unes que no es va aconseguir solventar en el decurs d'aquestes Comissió de Finances, i que ara tractarem.

La primera és relatiu a l'article 10. L'article 10 en el seu apartat quart diu: "El Govern podrà modificar per mitjà de reglament la ràtio de solvència bancària i de liquiditat de les entitats financeres amb l'informe previ i la proposta de l'INAF i dictar sobre això les normes de solvència i els criteris de càlcul."

Aquí, per coherència amb l'altre text, que com hem pogut veure ha quedat redactat d'una forma diferent d'aquesta, doncs, per coherència amb aquell, vam proposar, també, eliminar en aquell cas allò relatiu

als criteris de solvència bancària i de liquiditat de les entitats financeres.

Nosaltres proposem eliminar aquesta proposició que atorga el Govern la potestat de modificar per via reglamentària, ara en aquest cas no és l'INAF sinó que és el Govern, la ràtio de solvència bancària i de liquiditat de les entitats financeres, i entenem que aquesta modificació és competència del Consell general i que no s'ha de delegar al Govern.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Pel Grup Parlamentari Reformista...

Perdó, heu presentat una reserva d'esmena aquí al text?

És que tinc un error dins del... perdoneu. La vostra intervenció és en referència a la primera reserva d'esmena que heu fet?

El Sr. Eusebi Nomen:

És així.

El Sr. síndic general:

Perdoneu que m'he donat compte al moment que estàveu fent la intervenció, el que vol dir que us escolto.

El Sr. Eusebi Nomen:

Voleu que la repeteixi?

El Sr. síndic general:

Tenint en compte que és una equivocació de la presidència al moment de presentar i de passar la paraula, en tot cas, si el Sr. Nomen ho vol, tornarem a iniciar el procés, és a dir, passem a la primera reserva d'esmena, tenint en compte que sóc jo que m'he equivocat al moment de passar la paraula.

Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Sr. síndic, crec que no té cap importància, que tothom ha entès que em referia a això i, per tant, crec que podem tirar endavant.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Doncs continuem amb el torn dels grups parlamentaris.

Sr. Serra teniu la paraula.

El Sr. Jaume Serra:

Gràcies Sr. síndic.

Faig la meua intervenció per respondre a la reserva d'esmena del Sr. Nomen, en aquest cas.

A veure, en aquesta Llei el Grup Parlamentari Reformista va fer dos esmenes, curiosament als dos articles que el Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha reservat. M'estalviaré explicar el que deia l'article 10, perquè ja ho ha fet el Sr. Nomen en nom meu, però sí que voldria fer referència a un paràgraf d'aquest article concretament al paràgraf número 4. que va ser motiu de la nostra esmena. Aquest paràgraf diu que malgrat abans ja s'especifica en l'article que hi haurà un rati de solvència del 10%, aquest rati de solvència, la Llei, el text original deia que el podia modificar el Govern.

A nosaltres, d'entrada això ens va semblar que tenia una dubtosa legalitat que un reglament pogués modificar una llei directament tal com s'especificava aquí. Però per altra banda, sí que ens semblava oportú, i això ja s'ha dit també a la Sala, que el regulador i el supervisor del sistema financer disposés cada vegada més d'eines que els permetés actuar amb diligència i rapidesa davant de les canviants situacions de la qualitat dels actius de les entitats financeres.

I la nostra esmena va en aquets sentit. Vam dir que entenem que això ha de ser així, entenem que ha d'haver-hi un marc general que estableixi aquest rati, però entenem, també, que el regulador, que no pot ser el Consell i en això discrepem amb l'opinió d'APC, sinó que ha de ser el Govern i el supervisor, l'INAF, és el que ha de tenir la possibilitat d'intervenir modificant aquests paràmetres en funció de les situacions canviants.

La nostra esmena va ser transaccionada i acceptada i anava en aquest sentit, per tant, votarem en contra de la reserva d'esmena que ha fet el Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Serra.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata Sr. Franz Armengol teniu la paraula.

El Sr. Franz Armengol:

Gràcies Sr. síndic.

La reserva d'esmena presentada i argumentada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi aporta un canvi important en l'article que fa referència al volum de recursos propis mínims del Projecte de Llei del règim jurídic de les entitats bancàries i del règim administratiu bàsic de les entitats operatives del sistema financer. Aquest canvi, el que fa és suprimir completament tot l'apartat 4 de article 10 del text original, un apartat important que fa referència a la possibilitat de la qual disposa el M. I Govern de modificar via reglament i previ informe de l'INAF el ratio de solvència i de liquidesa dels bancs i de les entitats financeres. De la mateixa manera que la reserva d'esmena també suprimeix, la possibilitat de la qual podria disposar l'INAF, en casos necessaris, d'exigir-se a les entitats financeres una pòlissa d'assegurança que injecti capital en casos d'un balanç deteriorat, segons uns límits determinats.

No podem deixar prosperar aquesta esmena ja que permetria que no hi hagués cap institució o organisme que pogués, en casos necessaris com estar en concordança amb els mercats i amb les normes o estàndards internacionals, modificar el ratis de solvència i liquidesa de les entitats del sistema financer. I és que l'article proposat per Andorra pel Canvi suprimeix tot l'apartat, motivat, segons ells, pel fet que aquesta competència ha de recaure en el Consell General. No vull prejutjar d'aquesta intencionalitat, ja que està explicada en la motivació de la reserva d'esmena, però al mateix temps tampoc vaig saber trobar un redactat que parlés, que fos el Consell General que tingués aquesta potestat.

Tampoc podem deixar fora aquesta esmena, la proposta aportada pel Grup Parlamentari Reformista i transaccionada per poder ésser inclosa en aquest article 10 i és la que fa referència a la possibilitat per part de l'INAF d'exigir una pòlissa d'assegurança per cobertures de balanços deteriorats mitjançant injecció de capital. Sobre les competències de qui, entre Consell General o Govern, han de poder modificar el ratis de solvència i liquidesa de les entitats del sistema financer andorrà, el nostre Grup Parlamentari està convençut que aquesta competència ha de ser del Govern amb l'informe previ de l'INAF, per varis motius.

Entenem que la via del reglament és la via més ràpida i sobretot més reactiva davant les possibles situacions requerides, i és que en temes financers la reacció immediata és molt important per assegurar les garanties bàsiques de solvència i liquidesa. L'altre argument és que els nostres veïns també ho entenen així, i per tant, no estem proposant res que no sigui

pràctica corrent i habitual en el nostre entorn europeu. Tres exemples per il·lustrar aquest argument: i és que a Espanya, els ratis de solvència i liquidesa estan recollits en una circular del banc d'Espanya, 3/2008, i ratificada per una llei i un decret, el 216/2008; a Suïssa, la modificació dels ratis de solvència i liquidesa estan regulats per la "Loi fédéral sur la banque et caisses d'épargnes", en el seu article 4, que diu que el Consell Federal, és a dir, Govern, l'executiu, defineix els elements constituents dels fons propis i liquiditats; i a França, les modificacions també es fan via reglament de Govern com ho il·lustra el reglament 91/05 de febrer del 1991 i les seves modificacions del 8 de desembre del 2000, que regulen els coeficients de solvència i liquidesa de les entitats financeres del territori francès.

Per tots els motius exposats i perquè estem convençuts que aquest Projecte de Llei es mereix un articulat clar i molt explicatiu quant a totes les competències previstes, vist la complexitat del sector a la qual es refereix, el nostre Grup Parlamentari no donarà suport a la reserva d'esmena presentada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

Gràcies Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Govern, Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Sí, gràcies Sr. síndic.

Bé, entenem que l'esmena que estem tractant ara té un lligam molt important amb la que s'havia debatut en motiu de l'anterior Llei. Cal afegir en aquest cas que aquí la Llei de regulació dels criteris de solvència i liquiditat de les entitats financers estableix ja, unes limitacions legals, i que per tant, la possibilitat de dictaminar via reglamentària o via comunicats de l'INAF, els diferents criteris tècnics de comptabilització, i si és el cas la seva modificació respectant sempre aquest mínim del 10%. És el criteri que el Govern manté, i un altre cop insistint en la idea que la proposta que tenim, per altra banda, seria la de suprimir l'apartat 4 de l'article, ara 17 del Projecte de Llei, que amb les aportacions efectuades és un apartat essencial del Projecte de Llei. Per tant, tampoc estem davant de la disjuntiva d'acceptar una proposta que en el seu cas pugui ser millor, i que per tant, la seva supressió a hores d'ara, deixaria la Llei sense un dels seus aspectes essencials.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Passem, doncs, a la votació de la reserva d'esmena.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vota a favor 3, vots en contra 25.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat, es desestima l'esmena i queda el text tal com ha sortit de la Comissió.

Passem a la segona reserva d'esmena.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula per la defensa.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Aquesta és potser l'esmena essencial, i intentaré explicar-la amb el màxim de detall possible.

És un article complicat, que és el relatiu als acords supervisors de països tercers. Està ben clar que perquè les nostres entitats financeres puguin invertir en altres entitats financeres fora d'Andorra, a molts territoris s'exigeix que existeixi una supervisió bancària en base consolidada. És a dir que els bancs centrals o la institució corresponent a altres països pugui establir uns mecanismes de veure què passa amb les cases mare d'aquestes entitats d'aquí a Andorra o les possibles filials.

Aquests mecanismes de supervisió bancària en base consolidada molt sovint comporten la presència de bancs centrals d'altres països en el país per verificar una sèrie de qüestions sobre els comptes de les diferents entitats.

La Llei en el seu article 1 punt e), estableix clarament que la informació facilitada només pot ser emprada a l'efecte de controlar l'activitat en qüestió, és a dir, controlar el bon estat, la bona salut de l'entitat financera, perquè el que no es vol és que una filial caigui en un país, arrastri a la casa mare i porti problemes a casa; o al revés, que la casa mare caigui i arrastri la filial que té a l'altre país. I per tant, és fa aquesta supervisió bancària en base consolidada.

I a l'apartat f) diu clarament que l'entitat supervisora demandant i el seu personal estant sotmesos a les normes de confidencialitat i secret professional, com a mínim similars a les establertes en la legislació andorrana.

Perfecte. El problema rau en què en l'apartat 4, si bé en l'apartat e) es diu que la informació facilitada només pot ser emprada a l'efecte de controlar l'activitat en qüestió, s'estableix que quan les dades obtingudes en el marc de la supervisió és puguin utilitzar per a altres finalitats que les derivades de la supervisió, -per tant aquí hi ha una contradicció-, s'ha de complir el que disposen els apartats següents, tal com ho han de recollir els convenis de col·laboració.

Per tant, de cop s'obre la possibilitat que les dades que s'obtinguin en el marc de la supervisió puguin utilitzar-ser per a altres finalitats que les derivades de la supervisió.

El que és molt preocupant és que després s'obre un mecanisme de control, un mecanisme de garantia que és pràcticament idèntic o molt similar, no la paraula idèntic, sinó molt similar al mecanisme que es contempla dins de la nostra legislació actual d'intercanvi de dades en matèria fiscal a la demanda. I diu per exemple que les autoritats de supervisió financera que hagin signat els convenis i hagin d'utilitzar la informació per a altres finalitats que les derivades de la supervisió, ho han de comunicar a aquest òrgan per escrit i amb caràcter previ a la transmissió de la informació. No diu que no la puguin utilitzar, diu que quan la vulguin utilitzar per altre qüestions han d'informar, i un cop informat l'INAF, diu l'INAF amb caràcter previ, qualsevol tramesa d'informació ha de notificar la demanda a l'entitat bancària, però també a la persona o les persones interessades.

Per tant, es pot donar el cas que sigui informació que afecti directament a un client de l'entitat bancària.

I això queda confirmat perquè en l'apartat c) es diu en cas que la demanda d'informació faci referència a dades que inclogui informació sobre una pluralitat de clients, i la paraula és clients, aquests clients, si són més d'un, els que es volen oposar amb l'eficàcia suspensiva a la decisió de l'autoritat competent, ho han de fer de forma conjunta o mancomunada. És a dir, a sobre hauràs d'anar per un mecanisme de defensa mancomunada i no pas de defensa individual.

Aquí el que ens preocupa a nosaltres és que a través del mecanisme de supervisió bancària, que tots coneixem i que tots coneixerem com funciona en els diferents països, en el cas d'Andorra que té unes característiques molt particulars, se'ns està obrint un mecanisme, que pot ser un mecanisme irrellevant a altres països, però no pas en el cas d'Andorra, que equivaldria a un mecanisme d'intercanvi d'informació, no ja a la demanda, sinó com a resultat

d'allò que pugui sorgir en un procés de supervisió bancària en base consolidada.

I no ha d'explicar el que ha passat en països com per exemple, Estats Units, quan s'han fet processos, no exactament com aquests però sí similars i determinades entitats bancàries.

Per tant, trobem que no és adient en aquests moments incorporar aquest mecanisme dins del procés de supervisió bancària en base consolidada. I per aquest motiu, proposem un text alternatiu que degut al llarg d'aquest text, no tindria prou temps per llegir-lo, però tots els companys consellers d'aquesta Sala han tingut el temps, i estic ben segur que han pogut llegir-lo en detall.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista, Sr. Jaume Serra teniu la paraula.

El Sr. Jaume Serra:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, és evident que s'han reservat els dos articles estrella de la Llei, per donar-los-hi un adjectiu qualificatiu, i segurament la Llei és molt important en la seva totalitat, però aquests són els dos articles que per dir-ho d'alguna manera la rabiosa actualitat podent davant dels focus, a l'anterior i aquest, evidentment.

A veure, hauríem de començar i per contestar a la reserva d'esmena, he de començar forçosament amb una explicació de la llarga gestació de la supervisió en base consolidada. I he de recordar que va ser motiu de rebuig d'aquesta Sala, un article que el Govern pretenia introduir en un moment determinat la seva regulació. I això és cert.

I aquí la primera cosa que vull dir és que en certa manera reconèixer que la paraula donada pel Govern en aquell moment s'ha complert. Que el Govern ha presentat una regulació de la supervisió en base consolidada, molt i molt millor que la que es va presentar el seu moment i que no va prosperar. Que aquesta regulació, nosaltres dèiem aquell dia i ho repetiré avui, perquè no tinc tanta memòria com per recordar-me, però deia aproximadament que ens semblava en aquell moment que una supervisió en base consolidada, doncs, fer-la a través d'una disposició addicional era molt poca cosa, i havia de formar part del cos d'una llei, i efectivament això s'ha complert. Per tant, repeteixo que el Govern ha honorat la paraula donada.

També els recordava que tenia un insuficient redactat, i aquest redactat, evidentment, no és insuficient, s'ha millorat. Nosaltres creiem que l'article, que ja s'ha dit abans, és complex i llarg, és el que es mereix una regulació d'aquesta entitat. També dèiem aquell dia i hem pogut constatar que hi havia una manifesta inseguretat jurídica, ens semblava a nosaltres, de les persones que eventualment poguessin estar afectades, i veient que aquest article subsana aquests problemes. Creiem que això està ben resolt.

I per últim, i és cert, també és així, que és evident que la supervisió en base consolidada no té gran cosa a veure amb la col·laboració administrativa en fiscalitat. I això és així, i per tant, aquest article està allà on li toca. I a més a més respon a les inquietuds que el Grup Parlamentari Reformista tenia en relació a com s'havia de fer.

Nosaltres vam presentar una esmena. Aquesta esmena va ser objecte d'una transacció. Les nostres inquietuds s'han vist reflectides en la transacció. Per tant, evidentment, votarem en contra de la reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Serra.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Franz Armengol teniu la paraula.

El Sr. Franz Armengol:

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ens proposa una modificació de l'article 36, suprimint tot l'apartat 4, que és el que regula el compliment que han de contemplar els convenis de col·laboració que l'INAF pugui signar amb altres supervisors pel que fa al procediment quan les dades obtingudes d'un supervisor puguin ser usades per altres finalitats que les pròpies de supervisió.

El nostre Grup Parlamentari en acord amb el Govern, en acord amb l'INAF, o amb prèvies consultes amb els sectors implicats, considerem, que aquest apartat 4 i totes les lletres que el segueixen són elements que constitueixen una garantia i un mecanisme de seguretat suplementaris al bon funcionament i a la bona aplicació del Projecte de llei que avui aquesta Cambra ha de debatre.

Tots els grups parlamentaris estem d'acord que no pot existir convenis de col·laboració entre l'INAF i altres organismes de supervisió de països tercers sense els mateixos acords de supervisió. Els acords de

supervisió comporten l'intercanvi d'informació, i és aquesta informació que podria ésser utilitzada en altres finalitats que la pròpia supervisió bancària, amb això no estem dient que passarà de forma sistemàtica, només s'intenta emparar al màxim els possibles afectats. I és que, una informació una vegada lliurada a un altre organisme és molt difícil de controlar i encara més difícil de conèixer el seu recorregut. I és per això, que preferim definir tots els mecanismes dels quals disposaran tots els possibles afectats, entitats bancàries i clients d'aquestes, per recórrer aquest ús d'informació.

És amb aquesta voluntat i la d'oferir les màximes garanties de serietat, solidesa i sobretot transparència, que és necessari que aquest Projecte de Llei contempli totes les eventualitats. Aquestes eventualitats hauran de ser recollides en els futurs acords de col·laboració de les entitats supervidores de països tercers, però s'ha de poder emmarcar-se en una llei que ho prevegi. Estem definint en aquests apartats, que volem que quedin en l'article 45 de dita Llei, quins són els mecanismes de defensa i de recurs dels quals disposen els afectats a la informació. Creiem que, el fet que les entitats i els seus clients afectats estiguin avisats per l'INAF, que disposin de tretze dies hàbils per al·legar i aportar tota la documentació necessària per resoldre l'assumpte, és millor que el fet que la Llei no prevegi res al respecte, considerant que sempre és millor que una llei contempli al màxim totes les eventualitats, i encara més, quan es tracta de protegir les nostres entitats bancàries i els seus clients d'un possible ús indegut d'una informació aportada en el marc d'una col·laboració entre entitats supervidores, no podem acceptar la reserva d'esmena formulada pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi.

Gràcies Sr. Síndic

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Govern Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Sí, gràcies Sr. síndic.

Sí, efectivament, com deia el Sr. Serra, si eren els dos articles estrella, aquest potser és l'actor principal perquè tant en la situació actual i davant la necessitat, i no voldria ara reobrir ja que estem d'acord amb l'essencial, que és la necessitat que aquest article, amb el seu redactat, tiri endavant i prosperi, la qüestió de la disposició que en el Projecte d'intercanvi d'informació que no article, es va incloure per part del Govern. Tots som conscients

que hi ha processos importants en l'àmbit empresarial que estan esperant de l'aprovació d'aquest Projecte de Llei, i que per tant aquella disposició també tenia la seva importància en el seu moment, per tal de poder començar a treballar en una qüestió, que com s'ha vist era una qüestió important.

Anant a l'essencial i al que és objecte de debat avui, el Govern només pot estar d'acord, i per no repetir el que ha dit tant el Grup Parlamentari Reformista com el que ha dit el Grup Parlamentari Socialdemòcrata, i m'ha semblat que ho deia el Sr. Nomen, finalment les disposicions que hi ha en aquest article han de determinar el contingut dels convenis de col·laboració que pugui signar l'INAF amb els organismes reguladors. I per tant entenem que davant de l'eventualitat que aquestes figures de recurs i dels mecanismes, en el cas que per un procés judicial o algun altre s'escaigui alguna informació que no és objecte de la finalitat de la supervisió, doncs, aquest mecanisme estigui previst en la nostra legislació, i per tant amb les garanties i amb els procediments clarament establerts per tal que els possibles afectats puguin fer els recursos i les al·legacions que creguin escaients.

I per tant, entenem que és un article que dona compliment al que finalment ha de permetre aquesta Llei, que és que l'INAF pugui concloure de manera satisfactòria, entre altres, amb el Banc d'Espanya, els convenis de col·laboració, i que per tant, ens sembla que per una banda dona les garanties suficients, i per l'altra estem en una situació en què si aquesta Llei prospera, doncs, es podran segurament concloure de manera satisfactòria aquests convenis de col·laboració.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Aquesta esmena importantíssima, és un article importantíssim, és una esmena que encara em reafirma més la necessitat de defensar-la després d'escoltar aquesta ronda d'intervencions.

En molts països no cal fer la diferència entre si aquestes dades que es poden sorgir d'un procés de supervisió bancària en base consolidada són utilitzades per qüestions administratives o fiscals, perquè és intranscendent pels seus mecanismes

d'intercanvi de dades. No és el nostre cas. I crear un mecanisme de supervisió bancària i en contra del que afirma el portaveu del Grup Socialdemòcrata, no és pas que tracti de usos indeguts, ni molt menys, sinó que legitima aquests usos. No té res a veure amb el que ha estat defensant. És una qüestió gravíssima. Almenys s'hauria de transaccionar en què d'alguna forma en aquest text es limités que aquest apartat del text, concretament el quart, quan diu que les dades obtingudes en el marc de la supervisió bancària es puguin utilitzar per a altres finalitats, almenys, transaccionar i posar la paraula administratives, que les derivades de la supervisió per evitar l'ús per qüestions fiscals.

Si no es fa així... jo ja entenc que el Banc d'Espanya li demani això, com ha afirmat el Sr. Ministre, que jo no volia fer aquesta menció. Jo ja entenc que el Banc d'Espanya li demani això per unes inversions que es volen fer així. Ja ho entenc que li demani això. Però no entenc que se li atorgui aquest mecanisme d'obrir la possibilitat d'utilitzar informació obtinguda en supervisió bancària en base consolidada per qüestions fiscals, i aplicant el mateix mecanisme per la via bàsicament administrativa, que està establerta a la legislació actual andorrana, per a l'intercanvi de dades a la demanda.

Crec que avui, si aquesta esmena no s'aprova o almenys no es transacciona aquest article, estaran fent una acció molt greu, i per tant demano una reflexió a tots els membres d'aquesta Cambra.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Pel Grup Parlamentari Reformista hi ha una intervenció?

No.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata?

No hi ha intervenció?

Pel Govern?

No hi ha intervenció?

Passem, doncs, a la votació de la reserva d'esmena.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favors: 3; vots en contra: 25.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat, es desestima el text de la reserva d'esmena i es manté el text tal com ha sortit de la Comissió.

Acabat el debat i la votació de les parts del text que han estat objecte de reserva, passem ara a la resta del text, i doncs, el debat general sobre la resta del text.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Tan sols volia manifestar la voluntat d'Andorra pel Canvi que hem tingut davant d'aquesta Llei de treballar activament per fer un bon text. Andorra pel Canvi ha presentat 32 esmenes a aquest text. És un text que ha necessitat una important feina a nivell de la Comissió Legislativa, és un text que ha vingut amb moltes mancances des del Govern. Un text que a més presenta una sèrie de problemes i conflictes amb el text anterior, i amb el que avui en dia estem treballant a la Comissió de Finances. S'ha fet el que s'ha pogut per salvar-lo, però malauradament, vist el resultat que ha tingut aquesta defensa de les reserves d'esmena, si bé ara estem amb la resta del text de la lectura global d'aquest text, crec que s'arribaria a una situació, a una Llei que faria mal al sistema andorrà, i per tant, malauradament, des d'Andorra pel Canvi haurem de votar negativament aquest Projecte de llei.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista Sr. Jaume Serra teniu la paraula..

El Sr. Jaume Serra:

Gràcies Sr. síndic.

És cert que el text en qüestió, el que estem parlant avui va rebre moltes esmenes i hi ha hagut un debat intens en Comissió. Jo diria que molt productiu en la seva major part. És cert que moltes d'aquestes esmenes han estat per ordenar el text. I aquí, diguéssim, que hi ha hagut la bona voluntat de tots plegats perquè aquest text es reordenés. De les esmenes que es van presentar, pràcticament la majoria van tirar endavant.

I pel que respecta a la preocupació que tenia el Grup Parlamentari Reformista en aquest text, les seves dos

grans inquietuds, a les quals ja m'hi he referit en part quan hem discutit sobre la reserva d'esmena. La primera que era la necessitat de reforçar tant la figura del supervisor com del regulador del sistema financer andorrà, doncs, ens donem per satisfets. Pensem que lamentablement els esdeveniments que s'han produït fa ben poc en el sistema financer internacional, ens ha abocat a ser més curosos en aquest tema. I creiem que la doctrina que el regulador és el Govern i el supervisor és l'INAF, s'hauria de mantenir sempre. Espero que això sigui així inclús amb els textos que tenim a tràmit. Aquí ja s'ha dit i ho ha dit el parlamentari socialdemòcrata que això és així. Doncs, a nosaltres també ens satisfaria que aquesta doctrina es mantingués.

Repeteix, és molt i molt important reforçar la figura del supervisor i del regulador. I bé, jo crec que és comú a totes les diagnosis de la darrera crisi financera internacional, que hi ha hagut falles en aquest dos, tant amb el supervisor com el regulador. I per tant, ens sentim moderadament satisfets de com ha quedat, o satisfets de com ha quedat el text en relació a aquest tema.

També ens sentim en relació a l'altre tema, que és... jo diria, pràcticament obligació que té l'INAF d'establir acords de supervisió en base consolidada, acords, ja no solament amb el Banc Central, sinó amb la CNMV, perquè això també obre la possibilitat el text. Crec que això és possible, crec que és molt important, tan important com fer-ho amb el Banc d'Espanya o amb el Banc de França, o amb altres supervisors d'altres països.

I en fi, res més de substancial, jo crec que aquests són els dos temes que ens han preocupat més, sense, evidentment, menysprear la resta del text, i per tot això que he dit, votarem a favor del Projecte de Llei

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Serra.

Sr. Franz Armengol pel Grup Socialdemòcrata, teniu la paraula.

El Sr. Franz Armengol:

Aquest Projecte de Llei que avui se sotmet a votació en aquesta Cambra s'inscriu en un procés de canvis, millores i avanços que està fent el sector bancari andorrà per ser cada vegada més sòlid, però també més transparent, més reactiu en un mercat molt complex i molt exigent.

Amb aquest Projecte de Llei permetem definir i afirmar tot el marc jurídic de les entitats bancàries i el règim administratiu bàsic de les entitats del sistema financer. Aquest Projecte de Llei millora i

adapta el sector bancari a les noves realitats, aporta continuïtat, però sobretot, millores a l'antiga Llei, a la del 30 de juny del 98, que feia referència a les entitats bancàries, ja que aquest Projecte de Llei defineix les entitats bancàries i també les entitats del sistema financer en el seu règim bàsic.

Aquest Llei permet també, una adaptació de la Llei del 30 de juny a les disposicions de la Llei 20/2007, sobre les societats anònimes i de responsabilitat limitada. Les millores que aporta aquest Projecte de Llei respecte al marc legislatiu existent són els requisits de garantia de la transparència en el sistema financer, el nou règim del Consell d'Administració augmentant la seva professionalitat, les obligacions de transparència amb la clientela substituint d'aquesta manera tots els comunicats vinculants de l'INAF que existien fins ara, obtenint així una millor claredat. Adaptació a les normes i directrius comunitàries tant per a l'organització com per al funcionament de les entitats bancàries, permetent, d'aquesta manera una finalitat de modernització i competitivitat de les nostres entitats bancàries respecte a les estrangeres.

Hem de permetre amb tot aquest paquet de projectes de Llei sobre les entitats bancàries i entitats financeres del país, facilitar i augmentar la solidesa i la transparència d'aquestes, ja que és un dels sectors econòmics més important del país per l'important valor afegit que desprèn i pel pes de les masses salarials contractades.

És un Projecte de Llei necessari al sector financer. Ha estat supervisat pel Govern, INAF i tots els grups parlamentaris en el si de la Comissió Legislativa, intentant aportar al màxim possible de coherència en uns articulats molt tècnics, i sovint fruit de la demanda internacional i de les normes practicades.

No crec equivocar-me dient que el treball en la Comissió Legislativa va ser molt intens i molt profitós, entenen la filosofia principal d'aquest Projecte de Llei. I el resultat del treball és el següent, repetint ja, el que l'informe del ponent que s'ha dit inicialment; i és que parlaré de les esmenes significatives, les que simbolitzen la bona feina feta en la Comissió Legislativa, totes les que s'han aprovat per unanimitat o les que s'han transaccionat i acte seguit aprovades per unanimitat. Són 21 les esmenes aprovades per unanimitat i 25 les esmenes retirades, transaccionades i aprovades per unanimitat. Només són 6 les esmenes que no es van aprovar. Tot això sobre un total de 69 esmenes, la qual cosa vol dir que els tres grups parlamentaris ens hem posat d'acord sobre 67% de les esmenes.

Crec que és força significatiu per tirar endavant aquest Projecte de Llei. Això, al meu entendre,

reflecteix sense cap ambigüitat la real voluntat i la bona sintonia que tots els grups parlamentaris han demostrat treballant en aquest Projecte de llei. Nosaltres donarem suport a aquest Projecte de llei perquè estem convençuts que millora el sector i la seva transparència, perquè és una Llei que es necessita i perquè tots podem facilitar la contínua consolidació d'uns dels sectors més importants del Principat. És un motor econòmic de la nostra societat, és una de les targetes de visita més important que té el nostre país quant a serietat, innovació i compromís amb la societat andorrana.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Armengol.

Pel Govern Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

Per no repetir moltes de les qüestions tècniques que s'han dit sobre les moltes importants aportacions que suposa aquest Llei per la pràctica bancària, simplement des del Govern felicitar-nos per l'aprovació d'aquesta Llei. És una Llei molt important, de fet forma part d'un paquet de lleis molt importants. És un salt endavant en la regulació de la pràctica bancària, una adaptació a la normativa europea en aquesta matèria. És una Llei que contràriament al que en algun cas s'ha pogut dir, es diu que és necessària i esperada pel sector financer en el moment actual, és una Llei de gran transcendència pel creixement i pel futur del nostre sector financer i del nostre sector bancari.

I per altra banda, per part del Govern, reconèixer la molta feina que s'ha fet des dels diferents grups parlamentaris i agrair les paraules que ha dit el Sr. Serra en el sentit que jo crec que ha posat en els termes justos, les aportacions que s'han fet sobre la Llei, que han sigut aportacions importants, però que també, el tronc essencial del Projecte de llei que havia presentat el Govern, doncs, s'ha mantingut en moltes millores formals, en moltes millores d'adaptacions, però que en tot cas, hem de reconèixer que moltes de les qüestions essencials del Projecte de llei s'han mantingut respecte al que s'havia presentat.

Però, evidentment, agrair la feina feta pels grups parlamentaris, i el més important que aquesta Llei tiri endavant.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Passem, doncs, a la votació de la part del text no sotmesa a les reserves d'esmena en bloc.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favor: 25, vots en contra: 3.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat declaro aprovat el text per majoria de la Cambra.

Passem al punt 3 de l'ordre del dia.

3. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front al finançament electoral corresponent a les eleccions generals del 26 d'abril del 2009.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció per part dels grups parlamentaris?

Si no hi ha cap intervenció proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment de la Cambra.

Doncs, queda aprovat.

Passem al punt quart de l'ordre del dia.

4. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a la quota de participació al Global Forum corresponent a l'exercici 2010, destinada al finançament de les activitats d'aquest organisme.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció.

Doncs, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment de la Cambra.

Queda aprovat.

Passem al punt cinquè de l'ordre del dia.

5. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de la contractació dels serveis d'helicòpter d'emergències per a l'ús de l'Administració.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció.

Doncs, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment.

Queda aprovat.

Passem al punt 6 de l'ordre del dia.

6. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per fer front a les despeses de funcionament i d'inversió corresponents a l'equipament i a l'adequació de diversos espais escolars per al proper curs 2010-2011.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció.

Doncs, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment de la Cambra.

Queda aprovat.

Passem al punt 7 de l'ordre del dia.

7. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de l'article 86.2 f) de la Llei 17/2008, del 3 d'octubre, de la Seguretat Social.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena al text.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció.

Doncs, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment de la Cambra.

Queda aprovat.

Passem al punt 8 de l'ordre del dia.

8. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar les despeses derivades de l'aplicació de la legislació vigent en matèria de benestar (Reg. E-243-2010).

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

Alguna intervenció?

No hi ha cap intervenció.

Doncs, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment.

Queda aprovat.

Passem al punt novè de l'ordre del dia.

9. Presa en consideració, si escau, de la Proposició de llei del voluntariat d'Andorra.

La Proposició de llei fou publicada en el Butlletí núm. 11/2010, del 22 de març, i el Govern no ha presentat criteri.

Intervé per presentar la Proposició de llei, en representació del Grup Parlamentari Reformista la Sra. Roser Bastida, teniu la paraula.

La Sra. Roser Bastida:

Gràcies Sr. síndic.

Andorra té una gran tradició associativa manifestada pel gran nombre d'associacions inscrites en els registres habilitats. L'associacionisme i el voluntariat provenen d'una llarga tradició que s'ha desenvolupat donant lloc a un model propi i arrelat, i que pren força a partir de la participació cívica i solidària dels ciutadans i ciutadanes en la vida social.

El compromís de les persones amb la solidaritat ha estat una constant en la història del nostre poble. Andorra ha estat i és una societat molt solidària, responsable i participativa en totes les vessants del voluntariat. Només cal recordar l'ancestral figura del somatent -vigent fins a la Constitució- i l'important paper que ha desenvolupat al llarg de la història del nostre país. També cal tenir presents algunes associacions creades a principis del segle passat, amb finalitats d'ajuda social, així com totes les associacions esportives, culturals, ONGs i altres, que formen avui dia el teixit social del voluntariat d'Andorra, entenent per voluntariat el conjunt de

persones que efectuen una prestació voluntària de serveis cívics o socials, sense compensació econòmica, dins del marc d'una organització estable i democràtica que comporti un compromís d'actuació a favor de la societat i de la persona.

El voluntariat és una paraula que cada cop més fa referència a una realitat més àmplia i diversa, que actua damunt una realitat canviant ja que contínuament apareixen noves necessitats. En aquest sentit, cal donar un nou impuls al voluntariat afrontant nous reptes i materialitzant-los en oportunitats per a la societat i per a cadascun dels seus àmbits d'actuació.

Per tots aquests motius, l'any 2008 es creà el Comitè del Voluntariat Andorrà amb la participació dels Comuns, del conjunt més representatiu de les entitats de voluntariat en tots els seus àmbits, els departaments ministerials del Govern concernits i els propis voluntaris i voluntàries.

Una de les funcions del Comitè del Voluntariat -tal com figura en l'article 2 del decret de creació- era la redacció de l'avantprojecte de la Llei del Voluntariat d'Andorra. I així ho va fer, redactant-lo de manera participativa i posant-lo endemés a revisió de totes les entitats de voluntariat del país.

És per aquest motiu que tenint en compte la important tasca realitzada pel citat Comitè, per totes les persones i agents socials que hi van col·laborar, i per tal de reconèixer i donar suport al món del voluntariat, el Grup Parlamentari Reformista, el passat 18 de març, va entrar a tràmit la Proposició de llei del voluntariat d'Andorra.

Com hem dit es tracta d'una Llei participativa -com un dels elements importants-, és una Llei clara i senzilla, que regula el voluntariat, el defineix, li dóna un marc legal, garanties, cobertura i seguretat jurídica. En defineix els drets i els deures i en definitiva li atorga el reconeixement que es mereix.

És un document que determina l'estatut del voluntariat, les relacions entre l'administració i les organitzacions que disposen de voluntariat, el foment, la participació i el seu règim jurídic.

D'altra banda, aquesta Llei s'inspira, entre d'altres, en organismes internacionals, com ara, en les recomanacions del Consell d'Europa i del Parlament Europeu sobre voluntariat, en la Carta Europea per als voluntaris i en la Declaració Universal sobre el Voluntariat.

Per tot l'exposat, el Grup Parlamentari Reformista demana als grups parlamentaris Socialdemòcrata i Andorra pel Canvi, de voler prendre en consideració la present Proposició de llei del voluntariat d'Andorra, alhora que agraeix al Govern la no

presentació de criteri la qual cosa interpretem com un assentiment per la seva part a l'esmentada Proposició de llei.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sra. Bastida.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi Sr. Òscar Encuentra teniu la paraula.

El Sr. Òscar Encuentra:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, Senyors consellers, ja la tornem a tenir aquí. Per tercera vegada en tres anys, dos en l'anterior legislatura, 2007 i 2008, i per primera vegada en aquesta, tornem a tenir en aquesta Cambra un text que ho vol ser de la futura Llei del voluntariat d'Andorra. Esperem que aquest cop no passi el que va passar el 2008.

I és una llàstima que ens trobem així, perquè la Llei del voluntariat hauria de ser una d'aquelles lleis que per no tenir en principi una càrrega política o ideològica important, hauria de ser, dic, una d'aquelles lleis que arribessin en aquesta Cambra prèviament consensuades i no com a un element més d'enfrontament polític.

La Llei del voluntariat d'Andorra hauria de ser un projecte que ens permetés donar als ciutadans una imatge d'esperança, que bé la necessiten ara, en el sentit que els ciutadans d'Andorra poguessin veure i comprovar que més enllà dels diferents colors polítics, els consellers generals som capaços de posar-nos d'acord tots junts en aquelles lleis que afecten directament a la il·lusió de les persones. I quin gran exemple hauríem pogut donar si avui el centenars de voluntaris que hi ha Andorra, les associacions que les acullen, i els centenars de ciutadans destinataris d'aquest voluntariat, haguessin pogut veure que tots tres grups presentàvem un text conjunt consensuat prèviament.

És per tot això que des d'Andorra pel Canvi ens dol que aquesta Llei s'hagi fet servir com a element d'enfrontament polític, i després que es pugui prendre en consideració o no, ens posaríem a treballar, colze a colze, amb els consellers dels altres grups per tal que el text surti de la Comissió i pugui ser aprovat per unanimitat el dia que es voti en aquesta Cambra.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Encuentra.

Pel Grup Socialdemòcrata, Sr. Joan Cartes teniu la paraula.

El Sr. Joan Cartes:

Gràcies Sr. síndic.

El 18 de juliol de l'any 2007, el grup Parlamentari Socialdemòcrata va entrar a tràmit parlamentari una Proposició de llei sobre el voluntariat, un text que proposava la regulació, el reconeixement i el foment dels voluntaris i de les entitats de voluntariat. Com vostès saben, aquesta Proposició de llei no va ser presa en consideració en la sessió de Consell del 18 d'octubre del 2007, després de rebre els vots negatius del Grup Parlamentari Liberal.

Posteriorment, i al cap d'un any, el Govern del Senyor Pintat va entrar a tràmit un Projecte de llei sobre el voluntariat, un text, que el seu articulat no tenia diferències substancials amb la Proposició de llei que havíem presentat els socialdemòcrates un any abans. Malauradament, i subratllo "malauradament", aquest Projecte de llei no va poder arribar al final del seu tràmit parlamentari i poder veure la llum en forma de llei, degut, com vostès saben, a l'acabament de la legislatura.

Ara però, no ens toca mirar enrere sinó que ens cal encarar el present, i és per això que estem aquí per prendre en consideració o no la Proposició de llei del voluntariat d'Andorra, entrada a tràmit pel Grup Parlamentari Reformista.

Els socialdemòcrates compartim la idea que el país s'ha de dotar d'una legislació que reguli el marc d'actuació de les associacions i les entitats de voluntariat, i creiem que una legislació sobre voluntariat ha de tendir a fomentar l'acció voluntària, així com el seu reconeixement social; Una legislació sobre EL voluntariat ha d'afavorir la superació del concepte tradicional de voluntariat, un concepte que no es limiti a la idea purament assistencial, ni com a una acció o acte individual o aïllat sinó com a una acció estructurada i organitzada a l'entorn d'entitats i d'associacions sense afany de lucre. Una legislació que delimiti els drets i els deures dels protagonistes de l'acció voluntària: les entitats, les persones voluntàries i els destinataris de la seva acció; i una legislació que fomenti i millori la col·laboració i la coordinació entre les entitats de voluntariat i les administracions públiques, evidentment, sense que això signifiqui el defugir de les responsabilitats socials que li pertocquen al propi Estat.

A la seva Proposició de llei hi trobem a faltar alguns aspectes que al nostre entendre són importants. Per exemple, hi trobem a faltar una referència al paper dels comuns i quines en són les seves responsabilitats en matèria de voluntariat. Pensem que els comuns, com a administració més propera al ciutadà té un paper cabdal, ha de tenir un paper cabdal, en el foment de la participació ciutadana, i per a nosaltres, voluntariat i participació ciutadana estan íntimament associats.

Un altre dels aspectes rellevants que hi trobem a faltar en la seva Proposició de llei és una referència al principal protagonista de l'acció voluntària: el destinatari. El destinatari de l'acció voluntària. Mirin, si em permeten, els posaré un símil teatral: no té cap sentit representar una obra de teatre si no es té en compte el públic, i encara menys sentit té si no hi ha públic. Per tant, l'acció de voluntariat no té cap sentit si no es té en compte el destinatari o el seu beneficiari, sigui individual o col·lectiu. Les seves necessitats, els seus drets i, també, les seves obligacions, perquè no?.

Malgrat això, compartim la finalitat de la seva iniciativa, i en bona part el contingut del seu text, tot i que també pensem que és millorable en alguns aspectes, tant en el fons com en la forma. És per això que el Grup Parlamentari Socialdemòcrata votarà de forma favorable a la presa en consideració d'aquesta Proposició de llei tot i desitjant que es pugui fer un treball positiu a la Comissió Legislativa que permeti l'aportació de propostes de millora per part de tots els grups parlamentaris.

I avui per tant, és un dia important, perquè pot ser l'inici de la fi del llarg períple que haurà hagut de sofrir la legislació en matèria de voluntariat a casa nostra.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Cartes.

Si ho he entès é, s'aprova, doncs, la Proposició de llei per prendre-la en consideració...

Sí Sra. Bastida teniu la paraula... per un segon torn, doncs.

La Sra. Roser Bastida:

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

És per un segon torn?

La Sra. Roser Bastida:

Sí, és per un segon torn.

El Sr. síndic general:

Llavors començarem per ApC.

Perdó Sra. Bastida, l'havíeu presentat vós, teniu la paraula.

La Sra. Roser Bastida:

És únicament per donar resposta als consellers dels grups parlamentaris que han intervingut.

Bé, agrair als dos grups el suport que m'ha semblat entendre pel que fa al text. De totes maneres sí que voldria portar unes precisions pel que fa al Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, dir que potser el tema de la polèmica, la definició segurament no compartim la mateixa, perquè aquest text, justament, no és objecte absolutament de cap polèmica, sinó que és un reconeixement del treball fet pel Comitè del Voluntariat d'Andorra.

I pel que fa al Grup Socialdemòcrata dir que justament, i potser no se m'ha entès suficientment en l'exposat de la meva intervenció, és les grans diferències entre el Projecte de Llei o la Proposició de Llei que havia presentat el Grup Parlamentari Socialdemòcrata amb la Proposició de Llei que hem presentat avui, és que aquesta emana justament i té en compte el treball dels voluntaris, dels representants dels comuns i del Comitè del Voluntariat, i que és una Proposició de Llei, justament que surt de la base. I el que crec que hem de fer aquesta Cambra, justament, és reconèixer el treball efectuat, i si la prenem en consideració, tots plegats podem encara millorar-la a través del corresponent treball a al Comissió.

Dit això, només agrair també, i especialment el suport del Grup Parlamentari Socialdemòcrata.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sra. Bastida.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Encuentra teniu la paraula.

El Sr. Òscar Encuentra:

Bé, sento que aquesta felicitació que ens ha donat, doncs, no sigui exactament per votar favorablement a la presa en consideració. Jo volia aclarir per part d'Andorra pel Canvi el que lamentem o ens dol és que en un tema com aquest, doncs, s'hagi jugat a

presentar per part d'un grup un Projecte de Llei, per part d'un altre grup una Proposició de Llei en diferents legislatures, i no s'hagi pogut arribar a un consens previ per presentar un document fruit d'aquest diàleg amb les associacions del qual vostè ens parlava, que sóc conscient que es va fer en la legislatura passada, i que es va reprendre, doncs, en aquesta legislatura, i que sobtadament, s'ha vist aturat per aquesta presentació *sorpressiva* d'aquesta Proposició de Llei. Per tant, Andorra pel Canvi, el que sempre ens agrada en aquests temes en els quals pensem que no ha d'haver-hi enfrontament polític, és arribar a un acord previ per tal de poder mostrar a la ciutadania andorrana que en aquests aspectes es pot fer una feina conjunta. Per tant, no hem d'arribar a la confrontació, i és per això que en aquest text en concret, nosaltres, per mostrar, doncs, aquest ànim de consens i no de presentació de diferents textos, ens abstindrem.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Encuentra.

Pel Grup Socialdemòcrata no hi ha intervenció?

Passarem, doncs, a la votació de la presa en consideració de la Proposició de Llei.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vota a favor: 25; abstencions: 3.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat, es pren en consideració la Proposició de Llei, i en conseqüència s'obre un termini d'esmenes de 15 dies per a presentar esmenes, esmenes que recordo no poden ser a la totalitat del text.

Se suspèn la sessió durant 20 minuts

(Són les 17.30h)

(Se suspèn la sessió)

(Són les 17.55h)

(Es reprèn la sessió)

El Sr. síndic general:

Reprenem la sessió.

Passem al punt 10 de l'ordre del dia.

10. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i el Regne d'Espanya per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, de l'11 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena.

El Govern vol intervenir?

No.

Per part dels grups parlamentaris, Andorra pel Canvi, Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Avui estem davant de la Proposta de ratificació d'un altre acord d'intercanvi de dades. El darrer ple d'aquest Consell vam felicitar el Govern per la qualitat i claredat pel Conveni signat amb Àustria. Aquest Conveni és un excel·lent exemple que efectivament es poden signar convenis que no presentin cap problema d'interpretació amb les disposicions de la nostre Constitució o de la nostra legislació interna sobre intercanvis de dades.

I amb aquesta ocasió, volia començar per repetir aquesta felicitació per la signatura d'aquest Conveni amb Àustria.

El darrer ple d'aquest Consell, també es va assolir un compromís per part del Govern de modificar la redacció del problema que hi ha entre l'abans i el després dels casos penals en els acords amb Mònaco i San Marino, i a partir d'aquest compromís del Govern, a partir d'aquest pacte polític, Andorra pel Canvi va donar el seu vot positiu a la ratificació d'aquells tractats.

També es va assolir un compromís similar pel cas de Liechtenstein.

I m'agradaria, doncs, en aquesta ocasió seguir amb aquesta tònica d'intentar trobar uns acords polítics pels convenis que ens ocupen avui.

Ara estem davant de l'Acord amb Espanya. Un Acord potser que tindrà més importància donada la realitat d'Andorra. En aquest Acord de l'article 12.3 s'estableix que un cop vigent aquest Acord tindrà efecte a partir de la data d'entrada en vigor per assumptes que puguin ser considerats com a delictes.

Però malauradament, en contra del que aconsella la interpretació 10.3 de l'OCDE, en aquest Acord no es defineixen els períodes impositius a partir dels quals es podran demanar aquestes dades si no hi ha cap restricció escrita amb l'Acord. I per tant, és necessari

que el Govern ens confirmi de forma oficial, en seu parlamentària, que fruit de les converses i negociacions mantingudes amb Espanya en relació a aquest Tractat, existeix un acord que les dades a intercanviar seran les relatives a exercicis fiscals que comencin a partir del dia 1 de gener 2011, tot i que aquest Acord pugui entrar en vigor durant l'any 2010.

Si el Govern ho pot conformar, aleshores APC votarà favorablement aquesta Proposta de ratificació, i celebrarem que s'evitarà qualsevol problema d'interpretació. I entenent, també, que, per altre costat, per evitar problemes constitucionals en el cas que es retardés l'entrada en vigor d'aquest Acord, perquè el procés de signatura per part d'Espanya es pogués allargar i en comptes d'entrar en vigor l'any 2010 entrés en vigor l'any 2011; aleshores seria important que el Govern també agafés el compromís d'obrir les corresponents negociacions amb Espanya seguint el procediment amigable que estableix aquest mateix Acord, per deixar clar que l'intercanvi de dades serà per als exercicis fiscals que comencin després del dia 1 de gener del 2012.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Reformista, Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Sí, gràcies Sr. síndic.

A veure, estem ara analitzant en la sessió d'avui, doncs, un altre grup de convenis d'intercanvi d'informació, començant per l'important Acord signat entre Principat d'Andorra i el Regne d'Espanya.

Bé, d'entrada volíem remarcar la importància que pels consellers reformistes tenen tots els tractats signats en aquest àmbit. Ja vam afirmar en l'anterior sessió que es va discutir aquesta qüestió, que entenem que formen part d'un sistema global, i que per tant estan inter-relacionats, i per tant comparteixen un nivell d'importància connectada.

Però d'altra banda, també voldríem remarcar que cada acord bilateral té la seva importància específica, tant des d'un punt de vista qualitatiu com, no cal oblidar també que quantitativament, el fet de ultrapassar pa barrera de 12 tractats signats, ens permet sortir de la llista, diguéssim, de no massa prestigi que havia elaborat l'OCDE en aquest sentit.

Però insistim, hi ha alguns acords que gaudeixen d'una importància específica superior, ja sigui per l'entitat dels països que se subscriu, ja sigui per la importància de les relacions econòmiques que amb aquests països es tenen, ja sigui per raons estrictament de veïnatge. I això fa que es pugui parlar de determinats acords de qualitat, doncs, que tenen un pes més específic en les avaluacions que fa l'OCDE a l'hora del compliment dels compromisos, i que a la vegada tenen, també, una consideració especial per part de la comunitat internacional.

A ningú se li escapa en aquest sentit la importància que té per al Principat d'Andorra el fet d'haver signat els convenis d'intercanvi d'informació amb el Regne d'Espanya, amb la República francesa, i potser amb menor mesura amb Portugal. Els dos primers fan referència a una relació o s'inscriuen en el marc d'una relació de veïnatge estreta. Recordem que el principi d'equilibri en les relacions internacional d'Andorra amb els seus veïns França i Espanya, és fins i tot un principi que ha quedat constitucionalitzat. I bé, aquest sol fet ja ens dona una importància de la transcendència d'aquests dos acords internacionals, i a la vegada cal reconèixer també que amb la República de Portugal el Principat d'Andorra hi manté uns estrets lligams derivats, sobretot, de la presència d'una més que notable comunitat portuguesa al nostre país.

En relació a l'acord amb el Regne d'Espanya, bé, ho ha apuntat ara el Sr. Nomen de forma explícita. Existeix en matèria de les clàusules d'entrada en vigor que tenen extraordinària importància en tots aquests tractats, l'estil jurídic o la tècnica jurídica de separar les qüestions penals de les altres qüestions civils o administratives.

Bé aquest és un tema, doncs, que nosaltres pensem que tenia una solució i ja ho vam manifestar en l'anterior sessió, més polida, més clara, que generava interpretativament menys dubtes, que és la que venia donada per no establir aquesta separació, tal com quedava palès en l'Acord subscrit amb Àustria. Però a la vegada, també, una mica dins el marc de reflexió que va presidir l'anterior sessió dedicada a l'anàlisi d'aquesta qüestió, sí que ens semblava força indiscutible que en l'àmbit penal, que sembla que és el que més preocupa, perquè en l'àmbit administratiu o civil queda molt clar que serà per exercicis fiscals iniciats en posterioritat a l'entrada en vigor del tractat. Però dèiem, també, que quedava forçar clar que en l'àmbit penal, segons el nostre criteri, segons el criteri, també, expressat en els informes als quals el Govern va acompanyar la documentació, entre els quals ja vam destacar la força solvència, segons el nostre criteri, que gaudia l'informe presentat pels professors de dret constitucional i administratiu de la

Universitat Autònoma. Dèiem, que quedava força clar que l'aplicació de les exigències d'intercanvi d'informació seria o es materialitzaria o s'implementaria, en tot cas, després de l'entrada en vigor dels convenis.

Els aclariments que sol·licita el Sr. Nomen, ens van semblar pertinents en l'anterior sessió. Ens continuen semblant pertinents avui. Més que aclariments, el posicionament que des d'Andorra pel Canvi es demana per part del Govern en el sentit que es pronuncii en aquest sentit, doncs, ens sembla també pertinent.

Nosaltres no vam configurar la nostra opinió política i la nostra decisió de vot al voltant d'aquests tractats en base a les paraules del Sr. cap de Govern satisfent les demandes del Sr. Nomen, tot i que les vam agrair i les vam considerar com un element suplementari més. Però ja de la nostra anàlisi dels convenis, teníem molt clar que l'ordenament jurídic andorrà en combinació amb l'ordenament jurídic internacional tenia força instruments per defensar-se davant de peticions d'informació que poguessin comportar una eventual retroactivitat.

Però bé, ja dic, des d'un punt de vista suplementari agraiïm que hi pugui haver, doncs, aquesta aportació. No sabem ben bé si té l'abast d'un acord polític entre el Govern i Andorra pel Canvi, en tot cas, nosaltres, bé, respectem que això pugui ser així, però en tot cas reiterem que els aclariments i els compromisos que el Govern pugui aportar en aquesta instància, doncs, en semblen complementaris i de força rellevància.

Bé, doncs, voldria acabar aquesta breu intervenció, Sr. síndic, assenyalant una mena de comentari global afirmant que tots els acords que avui ratifiquem tenen un contingut satisfactori. No tots ells són iguals, no totes les clàusules d'entrada en vigor són iguals. Hi ha determinades matisacions en aquest sentit, per exemple a l'article 4 de definicions del Conveni que Andorra ha signat amb el Regne d'Espanya, doncs, no defineix concretament el que és la matèria fiscal-penal. I aquest és un element positiu; positiu, per exemple, en relació a altres convenis que analitzarem avui, en particular amb el Conveni signat amb la República Francesa o amb la República Argentina, o amb la pròpia República de Portugal, ja que entenem que aquest fet aclareix de forma més precisa -i és un element suplementari per defensar la no retroactivitat del mateix-, aclareix de forma més precisa dèiem el fet que, doncs, totes les qüestions que encara no puguin estar prescrites, si no fan referència a moments posteriors a l'entrada en vigor del Conveni, no podran ser demanades per l'estat requirent.

Per tant, valorem positivament els convenis que avui subscriurem, valorem especialment positivament el Conveni signat amb Espanya, perquè entenem que de tots els que avui aprovarem des del Parlament és el que obté més garanties de cara a defensar la no retroactivitat en l'aplicació del mateix des del punt de vista de l'Estat andorrà. En aquest sentit, doncs, Andorra avança, doncs, en la bona via, en la via de la transparència, de la col·laboració amb la comunitat internacional, i ho fa, això sí, doncs, malgrat la incapacitat, -i ho hem de tornar a dir-, del Govern d'haver explicat, d'haver pogut comentar tot aquests matisos, aquestes diferents configuracions de les clàusules d'entrada en vigor amb el Consell General.

Reiterem, és prou important el tema com perquè això sigui comentat una altra vegada, i més amb la legislatura amb la qual el Consell havia de recuperar, segons paraules del propi cap de Govern, la centralitat política en el funcionament del nostre règim polític, doncs, és més lamentable que en aquests moments, doncs, ens haguem pogut trobar amb la necessitat d'haver de parlar únicament d'aquests temes en les sessions plenàries del Consell General, i de no haver pogut discutir, valorar i ponderar totes aquestes matisacions amb la calma que requerien.

Però bé, allò important és que Andorra avança en la bona via i ho fa, doncs, gràcies a aquest complement de responsabilitat que el Parlament aporta en relació a l'executiu quant a la capacitat de diàleg al voltant d'aquests convenis.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Francesc Rodríguez teniu la paraula.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, avui analitzem els 5 convenis dels 10 primers que ha entrat a tràmit per ratificació el Govern, dels 17 signats, podríem aportar molts dels arguments que ja vam aportar en el sentit positiu de donar-los-hi suport quan es van tractar els convenis signats amb Mònaco, San Marino, Liechtenstein, amb els Països Baixos i Àustria; penso que seria repetitiu.

Només per la part que s'ha referit últimament el Sr. Baró de la distinció en el sentit de diferenciar o les qüestions que puguin ser penals d'aquelles que no ho són, puguin ser considerades; nosaltres entenem que

caldría veure aquesta distinció en el sentit d'oferir un tractament menys estricte quant a l'inici dels efectes, exclusivament, per les demandes relatives a qüestions que podrien ser considerades, entre cometes, menys greus, és a dir les que no serien penals, fixant aquest inici en una data futura i no al mateix dia d'entrada en vigor dels convenis, tal com succeeix amb les matèries que no tindrien aquesta consideració.

Un cop això dit, pensem que aquests convenis i també ho vam dir per als altres, s'adeqüen a la normativa nostra, andorrana, pel que fa a la possibilitat de signar convenis per part del Govern, i també en particular que s'adiuen plenament a les disposicions de la Llei 3/2009, del 7 de setembre, que és la d'intercanvi d'informació en matèria fiscal amb sol·licitud prèvia, i en aquest aspecte mereixen la nostra aprovació.

Pel que fa als continguts també ens semblen bé. Per tant, tenint en compte aquests dos factors, pensem que cal aprovar avui la ratificació d'aquests 5 acords signats pel Govern. M'estic referint als 5 encara que ara potser en particular, més endavant em referiré al d'Espanya.

Entre els aspectes més positius, i també s'hi ha referit el Sr. Baró, que ha de comportar l'aprovació, si es fa avui, de la seva ratificació, que com acabo de dir defensem, en vull destacar dos: d'una banda que alguns dels mateixos, i aquest és al qual s'ha referit el Sr. Baró, és que són considerats de qualitat.

La ratificació d'aquets acords pocs mesos després de la seva signatura penso que és important per confirmar, sobretot, davant la comunitat internacional i davant dels propis estats signataris d'aquests acords, doncs, la voluntat de l'Estat andorrà de complir amb els seus compromisos de forma efectiva i en uns terminis raonables. Encara que algú hagués pogut pensar o dir, -i no hem refereixo al que s'ha dit avui en aquesta Sala-, insidiosament que, precisament, per tenir aquest caire de qualitat, en tota la quantitat de sobreentesos, encertats o no, justificats o no, que aquest complement qualificatiu podria comportar... doncs, com deia, per tenir aquest caire de qualificació la ratificació s'hagués volgut demorar de forma injustificada.

L'altre aspecte ben positiu -i ara em referiré en concret al Conveni que estem tractant- que ha de comportar la seva ratificació, i és que afavorir, -em refereixo al d'Espanya, evidentment-, és que afavorir la seva entrada en vigor en un termini curt ha de ser molt positiu pels interessos del nostre teixit empresarial, si tenim en compte el contingut de l'apartat 4 de l'article 12 de l'acord, en el qual es

concreta el requisit per deixar de ser considerat paradís fiscal que estableix la disposició addicional primera de la Llei 36/2006 espanyola, de mesures per a la prevenció del frau fiscal, i que si em permeten ho llegiré -és molt curt-, diu: “deixen de tenir la consideració de paradís fiscal els països o territoris que signin amb Espanya un conveni per evitar la doble imposició internacional amb clàusula d’intercanvi d’informació, o un acord d’intercanvi d’informació en matèria tributària en què expressament s’estableixi que deixen de tenir aquesta consideració des del moment en què aquests convenis o acords s’apliquin.”.

El mateix article 12 concreta que la data d’efectivitat, és a dir la data en què els acords s’apliquen, és la data d’entrada en vigor. Per tant, entenem que acomplir de forma diligent la tramitació per fer possible quan abans la seva entrada en vigor, també ha de comportar uns beneficis per al país de forma certa.

No m’estendré més en la qüestió, s’ha dit pràcticament tot al respecte d’aquests convenis. Només dir que si... en principi no farem cap més intervenció si no hi ha elements nous que surten pel que fa als altres convenis que passarem a debatre amb posterioritat.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern, Sr. Cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, seguim l’ordre d’intervenció dels representants dels grups parlamentaris, però fent una definició general o un comentari general a l’Acord amb Àustria, que ha estat esmentat, primer pel president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi i després pel Sr. Ladislau Baró, portaveu de coalició reformista.

A veure jo voldria recordar al Consell General, que l’Acord amb Àustria és el primer en el calendari de signatures que vam signar. I evidentment, ens va satisfer molt la signatura amb el contingut que es podia signar, però recordaré una obvietat, i és que els acords, ja sigui de dret privat però especialment en dret internacional públic, els acords entre estats són acords de voluntats d’estats i de governs en dues parts.

Amb Àustria ens vam posar d’acord en aquest redactat que el Sr. Baró definia en l’anterior sessió i

avui també, com a més polític. Jo crec que els consellers generals entendran perfectament que havent signat primer amb Àustria i no el darrer dels 5 que avui estem examinant, doncs, si haguéssim pogut convèncer els nostres interlocutors d’agafar estrictament literalment el mateix redactat que amb Àustria, jo crec que no tindrà cap conseller general, el més mínim dubte que així ho hauríem fet. Si el redactat són distints és perquè els interlocutors també ho eren i els seus interessos en la negociació no eren ben bé els mateixos que els de Àustria.

És un comentari general.

Sobre la precisió que em demana el conseller Eusebi Nomen, d’Andorra pel Canvi, en la línia que es va demanar en l’anterior sessió, doncs, evidentment, la resposta és la mateixa. La interpretació que dóna el Govern i que el Govern sap que també hi dóna l’altra part, i estem parlant del Govern del Regne d’Espanya, és que l’article 12 no dóna lloc a dubtes pel que fa a l’absència de retroactivitat. L’article 12.1, a més a més, pel que fa a la data d’entrada en vigor que també se’m demanava, recordaré que aquest Acord i no altres, diu que entrarà en vigor tres mesos després, -insisteixo-, tres mesos després que arribi l’última de les ratificacions, i per tant, segur que ja estem en disposició d’organitzar el procediment de ratificacions per arribar a la data que se’ns va demanar i que vam compartir en l’anterior sessió de Consell General, que és el primer de gener de l’any vinent.

No hi ha retroactivitat. L’article 12, entenem nosaltres que és clar. L’article 12.3 parla clarament..., estic parlant... després em referiré, de les qüestions penals de les qüestions no penals, parla de l’exercici fiscal que comenci en aquesta data, s’entén la d’entrada en vigor, o posteriorment, en el cas que no hi hagi període impositiu, per les obligacions fiscals generades a partir d’aquesta data o posteriorment. Ens sembla que no hi ha lloc a una interpretació distinta.

En tot cas, nosaltres recordem i repetim el criteri general, no hi ha ni hi haurà retroactivitat, tampoc, per a les qüestions penals. El Sr. Baró es referia a l’eventualitat que hi hagués qüestions penals no prescrites, que poguessin, eventualment, -insisteixo-, ser demanades. Miri, jo estic convençut o en tot cas penso que no, que no hi ha possibilitat que fossin demanades, però si ho fossin el Govern no les podria atendre. No solament no ho voldria, és que no ho podria fer, no ho podria atendre per respecte a la legalitat que se’ns ha encomanat de respectar, i que evidentment volem respectar i respectarem. Però és que a més a més, el mateix Acord del que estem parlant, article 7 apartat 4, ens estableix clarament la possibilitat de denegar una sol·licitud. És a dir que si

arribés una sol·licitud en els termes hipotètics en què s'està plantejant, el Govern ni voldria ni podria atendre-la, ni per la Llei ni pel mateix contingut de l'Acord.

Aquest és el resum que acabaré agraint al Grup Parlamentari Socialdemòcrata, les paraules que ha tingut, i sobretot el recordatori que ha fet d'un apartat de l'article 12, concretament l'article 12.4, que efectivament el Govern pot poder dir que se sent orgullós d'haver aconseguit, no solament sortir de la llista de l'OCDE, amb el conjunt de les signatures, però tractant-se d'un Acord de qualitat, com s'ha referit el Sr. Baró, que no és l'únic acord de qualitat, però aquest és un dels tres acords de qualitat que ens va definir el secretari general de l'OCDE, el Sr. Angel Gurría, en la primera entrevista que vam mantenir amb ell el mes de juliol de l'any passat a París, doncs, aconseguir, -insisteixo., que en les relacions específiques importants que tenim amb Espanya, a les quals recordava també el Sr. Nomen, puguem sortir de la llista de paradisos fiscals espanyola, jo crec que és important per reactivar l'economia del nostre país, i perquè els nostres empresaris i professionals no es vegin sotmesos a taques suplementàries en la tramitació de la seva activitat professional des d'Andorra cap al nostre primer interlocutor comercial i mercantil que és Espanya.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Iniciem un segon torn de paraula.

Per Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Agrair les paraules del Sr. cap de Govern quant a les garanties de la no retroactivitat, però he d'insistir ja que aquesta és una matèria molt tècnica, molt sofisticada, i que només hem de veure el desplegament que fa l'OCDE d'interpretacions respecte a aquesta qüestió.

Per tant cal tenir molt en compte la deferència entre el concepte d'entrada en vigor i el concepte de a partir de quan tindrà efecte aquest Tractat. I en aquest sentit és molt important el que estableix la interpretació del paràgraf 10.3, pàgina 353, dels comentaris de l'OCDE, als acords de doble imposició, en concret a l'article 26 sobre el qual es base la nostra legislació.

En aquest sentit, l'OCDE diu clarament que després de l'entrada en vigor res impedeix llegir aquest Acord conforme es poden demanar dades fiscals corresponents a exercicis fiscals anteriors, i que invita als diferents països a què en cas que vulguin que sigui per a exercicis fiscal a partir d'una determinada data, això ha de ser objecte de la seva inclusió en l'Acord o de qualsevol altra forma de deixar constància d'aquesta interpretació. I és per això que és important que avui aquí, en seu parlamentària, i com que estic ben segur que és Andorra pel Canvi, no en tenim cap dubte, que aquestes negociacions amb Espanya han sigut llargues i extenses, i s'ha debatut totes les diferents dimensions de les interpretacions llargues, ja que m'estic referint a la pàgina 353, en concret al paràgraf 10.3 de les interpretacions de l'OCDE, s'han debatut totes aquestes qüestions, i s'han tingut en compte.

Per tant, demanem que amb independència de la data d'entrada en vigor, que un cop entrat en vigor només es puguin demanar dades fiscal corresponent a exercicis fiscals que comencin a partir de l'1 de gener del 2011.

Aquesta és la confirmació que necessitem sense cap dubte, i amb tota la concreció possible.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Pel Grup Parlamentari Reformista, no hi ha intervenció?

Pel Govern, Sr. cap de Govern.

El Sr. cap de Govern:

Sí, gràcies Sr. síndic.

Sr. Nomen, li dono les garanties que li vaig donar, i els hi repeteixo. Jo no hem referiré al text de l'OCDE, sinó que m'he de referir al que ara el Govern els hi està demanant als grups parlamentaris, i per tant, al Consell General de ratificar.

L'article 12.2, abans m'hi he referit, diu que "l'Acord entrarà en vigor un cop transcorregut el termini de tres mesos". Distinció que vostè establia entre entrada en vigor i entrada en efectes.

I l'article 12.3 diu que un cop vigent, per tant ja sabem que són tres mesos després de l'última de les notificacions, i li he dit en altres paraules i ara potser li diré amb paraules més clares. Nosaltres ens cuidarem molt que no hi hagi la segona de les trameses de ratificacions fora del període que ens permeti arribar... fora vull dir abans del període que ens permeti arribar a l'1 de gener de l'any vinent.

Que ens sembla que és la garantia que ens demanava.

I per tant, el text 12.3 diu que l'Acord una vegada entri en vigor tindrà efecte a partir d'aquella data de la d'entrada en vigor i no abans.

Per tant, estem exactament en la línia que vostè ens demana, que és esperar el dia 1 de gener del 2011 perquè això pugui començar a tenir efectes a partir d'aquella data i no retroactivament, com ja he dit anteriorment.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Alguna altra paraula?

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

De les paraules que ha dit el Sr. cap de Govern en seu parlamentària hem de concloure tots, doncs, que, efectivament, amb les converses mantingudes entre el Regne d'Espanya i el Principat d'Andorra, s'han d'haver deixat clar que en virtut de la interpretació 10.3 de l'OCDE i tota la resta de normativa aplicable a aquest tipus d'acord, ja que la nostra Llei es refereix concretament a l'article 26 de l'Acord de l'OCDE, no hi ha cap mena de dubte que els intercanvis de dades es faran tan sols per a exercicis fiscals que comencen a partir de l'1 de gener del 2011. I en aquest sentit, després d'aquesta confirmació formal en seu parlamentària, Andorra pel Canvi donarà un vot afirmatiu sobre aquesta base en aquest Acord.

I després d'agrair aquesta confirmació per part del Sr. cap de Govern, permeti'm fer una reflexió, i és en relació a les extenses manifestacions que el Govern ha fet que les relacions amb Espanya després de la signatura d'aquest Acord havien assolit un gir de 180 graus, que amb la signatura d'aquest acord s'havia assolit un gran canvi qualitatiu, que les relacions amb Espanya passaven a un nou paradigma i que Espanya era molt conscient de l'esforç, de l'esforç real que el nostre model econòmic, que la nostra societat feia fent aquest important pas d'establir un acord d'intercanvi de dades fiscals amb Andorra. I que reconeixent aquest esforç, Espanya ens ajudaria.

Malauradament, i ho dic amb dolor, aquesta setmana hem hagut de veure com Espanya pren la decisió de tancar un centre educatiu a Andorra, concretament a la Massana...

El Sr. síndic general:

Sr. Nomen, li recordaré que estem tractant un tema ben concret i no estam parlant d'un tractat amb Espanya, que és el tractat d'educació, el conveni d'educació.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies per recordar-ho, Sr. síndic. No vull entrar pas a parlar del tractat amb Espanya, sinó que vull parlar del fet que és complicat d'entendre, i ho he posat tan sols com un exemple, no vull pas parlar del tractat d'educació, de cap manera faria aquest exercici.

Sinó que tenint en compte l'esforç que concretament avui s'està fent en aquesta seu, no deixa de sorprendre'm aquest moviment fet per Espanya.

I també he de dir més, que després parlarem com han exposat els companys dels altres grups parlamentaris de la resta d'acords, entre ells el de França, i que també en aquella ocasió, i està vinculat amb el tema que en ocupa avui, perquè estava vinculat amb el procés de negociació d'allò que avui ratificarem, se'ns havien fet una sèrie de promeses d'una millora de la cooperació amb Espanya amb unes elegants ajudes, amb unes elegants cooperacions, amb França.

I per tant, el que he de dir, és que avui estem fent un exercici que aquest Acord, aquesta Ratificació l'estem fent absolutament al marge de qualsevol ajuda, de qualsevol confirmació d'ajuda, que se n'ha rebut cap, sinó que l'estem fent des del convenciment que és necessari fer aquesta ratificació, que és necessari entrar en l'àmbit dels requisits dels convenis de doble imposició, i que, per tant, de cap manera ens agradaria que des d'Andorra pel Canvi es tornés a parlar mai més de si això Andorra ho ha fet per rebre ajudes o no rebre ajudes. Ja ha quedat ben clar que d'ajuda no se n'ha rebut cap i malauradament crec que se'n rebi. Sinó que la Ratificació que s'està fent avui i que Andorra pel Canvi confirma que es farà, després de les confirmacions que hem rebut del Sr. cap de Govern, es fa des del convenciment dels principis que es mouen en aquesta aproximació, vers aquests principis que ha defensat l'OCDE.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Tres breus respostes al que el Sr. Nomen a qualificat com a reflexió.

Primer, miri, el criteri d'interpretació de l'OCDE és un criteri d'interpretació que jo sincerament li he de dir que en el cas que ens ocupa no ens cal. No ens cap perquè primer, hem parlat i negociat amb Espanya, i hem arribat a un text. Segon, el text diu el que he estat comentat en les anteriors intervenció, i per tant, no admet lloc a dubtes quant a retroactivitat. I en tercer lloc, doncs, jo entenc que ja he dit i insisteixo i em repeteixo, doncs, que nosaltres ni volem, ni podríem en el cas que temeràriament volguéssim, donar atenció a peticions que fossin o retroactives o anteriors a la data de l'1 de gener, anteriors fent referència a exercicis fiscals anteriors a l'1 de gener de l'any vinent.

Per tant, entenem nosaltres, respectant les posicions de l'altra part, que jo no hauríem d'acudir a aquest criteri d'interpretació que vostè esmenta i que tenim suficients argumentaris i fonaments jurídics, i fins i tot institucionals, per dir que amb la Llei andorrana amb el mateix acord signat amb Espanya en l'article 7 que m'he referit, no cal anar a buscar altres interpretacions.

Però li reitero tot el que li he dit en el sentit que vostè em demanava.

En segon lloc, és clar, jo no recordo totes les declaracions que s'hagin pogut fer des del Govern pel que fa a les relacions amb l'Estat veí, sobre... Sr. síndic no em moc d'aquest Acord, però jo dubto molt que jo hagi dit que hi havia un canvi total o un canvi, -em sembla que vostè no ha dit total-, de relació. El que sí que ho reitero és que entenem que hi ha una millora de relació, hi ha un abans i un després de la signatura d'aquest Acord amb Espanya.

I tercer element de la reflexió, això, estem tots d'acord, no s'ha signat per cap altra cosa que per la voluntat del Consell General expressada en una llei, confirmada en una Proposta d'acord que va presentar la Coalició Reformista, i per tant, no hem anat en lloc, ni a Espanya tampoc, a demanar ajudes com a contrapartida d'una voluntat andorrana d'aclarir les seves relacions en l'escena internacional.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Alguna altra paraula?

Passem, doncs... de fet si he entès les intervencions, la darrera intervenció, hi ha unanimitat per l'aprovació del text?

Queda aprovat, doncs, per assentiment l'Acord entre el Principat d'Andorra i el Regne d'Espanya per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Passem al punt següent.

11. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Argentina per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, de l'11 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena al text.

Obrim el torn de paraula.

Sr. Eusebi Nomen, pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Un cop estudiat detingudament aquest Acord amb la República Argentina, detectem el contingut de l'article 12.2 també relatiu a l'entrada en vigor, que també es refereix que per aquests casos, pels casos penals diu "para los ilícitos en materia tributaria la fecha de entrada en vigencia". I per tant, entenem que ens trobem en un escenari molt similar, si bé en aquest cas s'utilitza el concepte de "ilícitos", doncs, ens trobem en un escenari molt similar al del Tractat amb Espanya, i per tant dono per reproduïdes les manifestacions, si se'm permet, per aquella proposta de ratificació i de nou estenem la mà al Govern. Estenem la mà al Govern, ja que efectivament si el Govern confirma en aquesta seu parlamentària que fruit de les converses i negociacions mantingudes amb Argentina en relació a aquest tractat, existeix un acord que les dades a intercanviar seran les relatives a exercicis fiscals que comencin a partir del dia 1 de gener 2011, tot i que aquest Acord pugui entrar en vigor durant l'any 2010.

En aquest cas, Andorra pel Canvi podrà votar favorablement aquesta Proposta de ratificació, entenent, igualment que, per altre costat, per evitar problemes constitucionals, en el cas que es retardés l'entrada en vigor d'aquest Acord, perquè el procés de signatura per part d'Argentina s'allargués, i en comptes d'entrar en vigor l'any 2010 entrés en vigor l'any 2011, seria important que el Govern obrís les

corresponents negociacions amb Argentina, seguint el procediment amigable d'aquest Acord, per deixar clar que l'intercanvi de dades serà per als exercicis fiscals que comencin després del dia 1 de gener del 2012.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista no hi ha intervenció.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, no hi ha intervenció.

Pel Govern, Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, igual que el president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi donava per reproduïda part de l'argumentació que ha emprat en la discussió de l'anterior Acord, jo també em referiré al que he dit fa una estona.

La interpretació que fa el Govern d'Argentina, n'estem convençuts, però en tot cas, la intervenció que segur que fa el Govern Andorrà, és que aquest Acord tal com surt en l'article 12.2, entrarà en vigor en dia següent a la recepció de la segona notificació, i per tant, el Govern andorrà farà el que calgui perquè aquesta segona notificació no permeti lloc a dubtes. I a més a més, en l'Acord amb Argentina es diu que entrarà en vigor l'1 de gener següent. Per tant, jo li puc confirmar que aquest Acord amb Argentina no tindrà efectes retroactius ni penals ni d'altra característica, i que en tot cas no s'aplicarà abans de l'1 de gener de l'any vinent.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Sr. Nomen teniu la paraula per un altre torn.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Agraïm la confirmació en seu parlamentària del Sr. cap de Govern, conforme efectivament, que de les negociacions establertes amb Argentina i de les discussions mantingudes en aquest procés, es conclou i ens pot confirmar que aquest Acord, amb independència de quan entri en vigor, doncs, o es

farà de tal forma que sigui aplicable per als exercicis fiscals que comencin a partir de l'1 de gener 2011, i a la vista d'això serà un plaer votar a favor d'aquests Acord.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Alguna altra paraula?

Doncs, a la vista de les intervencions, dono per aprovat per assentiment la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Argentina per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Passem al punt dotzè.

12. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Regne de Bèlgica per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, de l'11 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena al text.

Passem a les intervencions dels grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Estudiat l'acord amb el Regne de Bèlgica volem destacar com a punt essencial de debat l'article 11.a d'aquest Acord en el que també és relatiu a l'entrada en vigor i que estableix que "prendra effet en matière fiscale pénale à cette date", i entenem, doncs, que ens trobem en un escenari similar al de l'Acord amb Espanya, i per tant, també, dono per reproduïdes les manifestacions per aquella Proposta de ratificació, i de nou estenem la mà a una possibilitat d'acord polític, de pacte polític en aquest sentit, per donar per acabades les possibles interpretacions tècniques. I efectivament, si el Govern confirma en seu parlamentària que fruit de les converses i negociacions mantingudes amb el Regne de Bèlgica en relació a aquest tractat, existeix un acord que les dades a intercanviar seran les relatives a exercicis fiscals que comencin a partir de l'1 de gener 2011, tot i que aquest Acord pugui entrar en vigor durant l'any 2010, aleshores Andorra pel Canvi també

podrà votar favorablement aquesta Proposta de ratificació.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista, no hi ha intervenció.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, no hi ha intervenció.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Efectivament, puc confirmar al president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi que tant en les reunions i converses mantingudes amb el viceprimer ministre belga com en les reunions prèvies de negociació, està clar que no hi haurà retroactivitat, i està clar que aquest Acord, l'article 11 que esmentava el Sr. Nomen, en l'apartat a), diu que prendrà efecte en matèria fiscal penal a comptar de la data de la segona de les notificacions, i per totes les altres qüestions previstes, respecte els períodes impositius que comencin a partir de l'1 de gener de l'any següents a l'any d'entrada en vigor. I per tant, si aquest Acord entrés en vigor abans del finals d'aquesta any, queda clar que totes les matèries fiscals que no tinguin incidència penal, serien les que neixin a partir de l'1 de gener de l'any vinent i les penals serien a partir del moment d'entrada en vigor de l'Acord i mai mirant endarrere, és a dir retroactivament, no hi hauria retroactivitat tampoc.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Alguna altra paraula?

Sr. Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Sí, en aquest cas, tinc un problema amb la respost, ja que el tema no és en quina data entra en vigor, això queda clar, sinó si a partir del moment en què entra en vigor aquest Acord es poden o no es poden demanar dades per a exercicis fiscals anteriors. Aquesta és la qüestió essencial, és a dir el debat que per quin motiu, a partir de quina data "prendra effet".

Per tant, i li prego disculpes per si no ho ha entès prou bé, demanaria que se'ns confirmés que en cap cas podrà prendre efectes per dades corresponents a dades que no siguin corresponents a exercicis fiscals posteriors a l'1 de gener 2011.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

Perdó, hi ha alguna intervenció pels grups?

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Bé, jo pensarà haver contestat clarament. Ara el que estava mirant, Sr. síndic, estava mirant la versió catalana amb la francesa, i no m'ha semblat escoltar que el conseller Sr. Eusebi Nomen estava consultant la versió francesa, i mirava que no hi hagués, -que no hi ha-, cap mena de dubte tampoc, està clar en la versió francesa, diu "prendra effet pour toutes les autres questions viser à l'article premier en ce qui concerne le période imposable commençant à partir du premier janvier de l'année qui suit immédiatement à celle de l'entrée en vigueur de l'accord". És a dir, que si l'acord entrés en vigor aquest any, serà el primer de gener de l'any vinent, i crec, doncs, que estem d'acord amb la interpretació, vostè i jo, o almenys així ho entenc.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Doncs, obrim un darrer torn de paraula.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Concretament no estem parlant del punt b) sinó del punt a). En matèria fiscal penal vostè m'ha llegit el punt b), Sr. cap de Govern, i li prego que ens centrem en el punt a) que és el que estem demanant l'aclariment.

En el punt a), i li torno a demanar, si us plau, si ens pot confirmar o no que el "prendra effet" és relatiu a exercicis fiscals a partir de l'1 de gener 2011. Si és així, votarem a favor de l'Acord; si no és així no podrem votar en favor de l'Acord.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Bé, si és en matèria fiscal penal... perdó Sr. síndic que no li he agraït que em donés la paraula... si és en matèria fiscal penal i l'Acord entrés en vigor durant aquest any, efectivament es podrien demanar qüestions en matèria fiscal penal a partir de l'endemà de l'entrada en vigor de l'Acord. Però com li he dit en tots els anteriors textos, el Govern treballa en la hipòtesis que la ratificació andorrana permeti, si és l'última, si no és l'última, doncs, encara es confirmaria més el que vostè ens demana que li confirmem, però si la ratificació andorrana és l'última sempre arribarà a l'Estat amb el qual hem arribat a l'acord, de manera que es pugui entrar a agafar efectes fins el primer de gener de l'any vinent.

Aquesta és la posició del Govern.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Sí, Sr. Nomen, hi no hi haurà altre torn de paraules.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

He demanat la paraula simplement per confirmar i agrair la interpretació del Sr. cap de Govern, i que a la vista d'aquesta interpretació votarem favorablement aquest Acord.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Doncs, a la vista de la darrera intervenció, entenc que s'aprova per assentiment la Proposta d'aprovació de ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern del Regne de Bèlgica per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Passem al punt 13 de l'ordre del dia.

13. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la República Portuguesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, de l'11 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena al text.

Passo la paraula al Sr. Eusebi Nomen per Andorra pel Canvi.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Estudiat l'Acord amb la República Portuguesa, hem de destacar l'article 12.2.a), també relatiu a l'entrada en vigor, i per quins períodes pren efecte aquest Acord un cop entrat en vigor.

En aquesta ocasió també, s'estableix que a partir d'aquesta data en matèria fiscal penal, en el punt a), i sense concreció dels períodes fiscals a partir dels quals prenen efectes els intercanvis de dades.

I per tant, entenem que hem d'insistir que ens trobem en un escenari molt similar amb el del Tractat amb Espanya, i per tant, dono també per reproduïdes les manifestacions per aquella proposta de ratificació, i de nou entenem que necessitem la confirmació que fruit de les negociacions establertes entre la República Portuguesa i el Principat d'Andorra, s'ha d'interpretar que aquest intercanvi de dades serà relatiu a exercicis fiscals que comencin a partir de l'1 de gener 2011. En aquest cas podem votar favorablement a aquest Acord.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Reformista no hi ha intervenció?

Pel Grup Socialdemòcrata, tampoc?

Sr. cap de Govern teniu la paraula, pel Govern.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

Doncs, a l'igual que en les intervencions anteriors, li confirmo al Sr. conseller que la interpretació que ell demana és la mateixa que fa el Govern, en el sentit que no hi haurà aplicació abans de l'any vinent.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

Sr. Eusebi Nomen.

El Sr. Eusebi Nomen:

Sí, gràcies Sr. síndic.

Agafó la paraula simplement per agrair al Sr. cap de Govern aquesta interpretació i confirmar el nostre vot favorable.

Gràcies.

El Sr. síndic general:

Doncs, a la vista de les intervencions dono per aprovada per assentiment la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Principat d'Andorra i la República Portuguesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Passem al punt 14 de l'ordre del dia.

14. Examen i aprovació, si escau, de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

La Proposta d'aprovació fou publicada en el Butlletí número 10/2010, de l'11 de març, i no s'hi ha presentat cap esmena al text.

Iniciem el torn de grups parlamentaris.

Sr. Eusebi Nomen pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Estudiat l'acord amb la República Francesa, ens tornarem a centrar amb l'article 12.a) d'aquest Tractat, que disposa que "le présent accord prendra effet en matière fiscale pénale a cette date", -el punt 12.a).

Per tant, entenem que de nou ens trobem en un escenari molt similar que amb el tractat amb Espanya. Per tant dono per reproduïdes les manifestacions per aquella Proposta de ratificació i de nou ens veiem obligats a demanar, si us plau, que en aquesta ocasió el Govern confirmi si efectivament, fruit de les converses mantingudes amb la República francesa, les dades que s'intercanviaran en matèria fiscal en relació a aquest Acord, tan sols seran les corresponents a períodes impositius que comencin a partir de l'1 de gener 2011.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

El Sr. Ladislau Baró:

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

No Perdó, pel Grup Parlamentari Reformista. Sr. Ladislau Baró teniu la paraula.

(Se sent riure)

El Sr. Ladislau Baró:

Només he prestat atenció a la primera part de la seva frase i he contestat que sí massa aviat.

Gràcies Sr. síndic.

A veure, en el decurs de la sessió d'avui, el Consell General ha analitzat o està analitzant cinc tractats més en matèria d'intercanvi d'informació fiscal. N'ha aprovat per assentiment, doncs, els quatre primers, i bé, doncs, ens queda analitzar el conveni signat amb la República Francesa. Hem aprovat el signat amb el Regne d'Espanya, amb la República de Portugal. Amb aquestes dos signatures ja m'hi havia referit en la primera intervenció. Hem signat també..., perdó hem aprovat també la signatura dels tractats dels tractats amb el Regne de Bèlgica i amb la República Argentina. Tots ells molt importants. I ens quedarà, com dèiem, analitzar l'Acord signat amb la República francesa.

Bé, s'ha de dir que tots els tractats analitzats avui, per bé que en matisos tenen un contingut similar força favorable en relació comparativa entre el primer i el darrer, entre el signat amb el Regne d'Espanya i el signat amb la República Francesa, que ara examinem; volem assenyalar d'entrada, que en relació a l'article 4 de cadascun dels convenis, que és el que fa referència, són els articles que fan referència a les definicions. El redactat del Conveni signat amb Espanya té, segons el nostre criteri, aspectes més favorables, ja que no inclou una definició precisa de matèria fiscal penal, fet que és més clarificador des del punt de vista de les possibles vinculacions en temes de prescripció. El de França en canvi sí que inclou aquest plantejament. Bé, ens hauria agradat o preferit que no hi fos, perquè confon o pot prestar a interpretacions més dubtoses.

D'altra banda, quant a la clàusula estricta d'entrada en vigor que tantes vagades, reiteradament s'ha referit el Sr. Nomen en relació a tots els convenis, cal esmentar que en aquest cas, doncs, es produeix també la diferenciació entre aspectes penals i aspectes civils o administratius. I en aquest sentit

hauríem preferit, com hem dit, en relació a tots els convenis, que aquesta distinció no hi fos emmirallant-nos en l'exemple d'Àustria, del Conveni signat amb Àustria.

És clar, el Sr. cap de Govern ens diu, amb total encert des del punt de vista de definició contractual, que per signar un contracte les dues parts han d'estar d'acord. No n'hi ha prou en el posicionament d'una. Sembla ser que en el cas d'Àustria hi va haver acord en establir, doncs, una clàusula d'entrada en vigor determinada i força clar. I sembla ser que amb les altres parts amb les que aquesta clàusula s'ha desdoblada entre efectes o entre aspectes penals i aspectes civils o administratius, doncs, ha estat voluntat de les dues parts. En tot cas, hi ha intervingut també l'altra part.

El que passa és que és clar, en el cas del Conveni signat amb la República Francesa sí que ens sobte i ens ha sobtat, i ens va preocupar en el seu moment, el fet que el mateix dia la República Francesa signés amb Liechtenstein un conveni d'intercanvi d'informació de les mateixes característiques en el qual aquest desdoblament entre qüestions penals i qüestions administratives que té la clàusula d'entrada en vigor no hi és.

Des d'aquest punt de vista entenem que el redactat més clar és el que es va signar el mateix dia, insisteixo, entre la República Francesa i Liechtenstein. I lamentem, sincerament, que el Govern d'Andorra no hagués estat capaç d'assolir un redactat d'aquestes característiques, de les característiques que recullen l'acord signat entre la República Francesa i Liechtenstein, en relació al que va signar amb Andorra.

Aquest tema va sortir de forma molt colateral en la darrera sessió del Consell General en la qual vam analitzar els tractats internacionals d'intercanvi d'informació, en el sentit que també hi havia una coincidència amb el redactat de la clàusula d'entrada en vigor de l'acord signat entre Liechtenstein i Andorra, amb l'acord signat entre Liechtenstein i França. Aquest feia referència a una eventualitat d'entrada en vigor abans que s'acabés el 2010. Amb la qual cosa vam deduir, i recordo que ho vam deduir conjuntament amb el Sr. cap de Govern, que això podia obeir al fet que Liechtenstein tingués un patró, un model de clàusula d'entrada en vigor que intentava aplicar de forma, doncs, més o menys coherent en la major part dels països amb els que signava convenis.

Doncs, bé, també lamentem en aquest sentit, donada l'àmplia tipologia de clàusules d'entrada en vigor que disposen els nostres tractats d'intercanvi d'informació, que el Govern d'Andorra no hagi

tingut aquest patró normatiu, o en tot cas, si l'ha tingut, que no hagi estat capaç de negociar-lo amb la mateixa solvència que ho ha fet Liechtenstein.

Però bé, en tot cas, considerem també, que cal fer una valoració positiva del Conveni signat amb la República Francesa. Una valoració positiva que estenem, doncs, i ho hem fet d'altres vegades de forma global, a tots els tractats que fins ara hem examinat en sessió parlamentària. I bé, doncs, en aquest sentit també volem remarcar l'especial qualitat que pels reformistes té l'Acord signat amb França, un Acord que a més, diguem-ho, té també la rellevància simbòlica que va ser signat a Andorra. I aquest fet té també, segons el nostre punt de vista, una rellevància simbòlica i institucional força notable.

Ja per cloure i a tall de conclusió, i tornant-nos a situar una mica en l'òptica global de valoració dels tractats, sí que volem insistir una vegada més, doncs, que el procés d'elaboració dels referits tractats hagi quedat una mica condicionat o enterbolit, i hagi contrapesat una mica i aigualit totes les connotacions extremadament positives que té de cara, doncs, al futur diàleg d'Andorra amb la comunitat internacional i el futur creixement econòmic del nostre país, hagi quedat enterbolit, com dèiem, per aquestes mancances en la negociació interna, aquesta aplicació implacable de la llei de l'embut per part del Govern.

I també que hagi quedat una mica, doncs, enterbolit, seria segurament també la paraula, pel que podríem denominar, doncs, actitud una mica massa alarmista per part d'Andorra pel Canvi al llarg de tot el procés. Un alarmisme que en tot cas ha sigut *menguant* o decreixent, i que s'ha anat matisant conforme ha anat avançant el procés de negociació dels tractats relatius a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Però bé, en tot cas, celebrem el procés de forma global. Andorra avança cap a la transparència i cap a la cooperació. I acabem amb un advertiment que ja el Sr. Nomen havia apuntat en alguna altra ocasió, i que estem segurs que el Govern comparteix, en el sentit que ens dotat d'una normativa molt important. Per un costat la Llei 3/2009, que transposa l'article 26, crec recordar de l'OCDE en matèria d'intercanvi d'informació fiscal. Tenim per tant, la llei interna aprovada. Estem començant a desplegar o a culminar el procés d'elaboració i de ratificació, de deu tractats internacionals, i n'hi ha un altre grup signats amb les anomenades economies nòrdiques, per tant, normativament, des del punt de vista del rang de tractats internacionals i legislatiu hem avançat. Però bé, entenem que per poder aplicar, doncs, l'intercanvi d'informació amb la solvència, amb les garanties, doncs, que tot aquest

procés requereix, cal desenvolupar una important infraestructura normativa de rang inferior a la llei i els tractats, benentès, procedimental i funcional. És a dir, que demanem al Govern un esforç, que ja l'havia demanat en alguna altra ocasió els consellers d'Andorra pel Canvi, un esforç notable en aquest sentit de cara a què quan es faci efectiva l'entrada en vigor dels tractats, doncs, aquests element es puguin desenvolupar amb les màximes garanties des del nostre país.

Moltes gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Baró.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Francesc Rodríguez teniu la paraula.

El Sr. Francesc Rodríguez:

Gràcies Sr. síndic.

Només per dir que em tornaré a referir molt breument al segon aspecte dels que he comentat en la meua intervenció primera, és a dir, el concepte d'acord de qualitat que té especialment, també el Conveni signat pel Govern amb França en matèria d'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Un cop això dit, doncs, celebrar que aquests deu primers acords hagin pogut ser ratificats. Penso que aquest també ho serà pel que he sentit fins ara. I que coincideixo amb el Sr. Baró, en què anem per la bona via i que penso que a nivell de país això portarà unes conseqüències positives, que insisteixo, la situació en la que ens trobàvem ara fa poc més d'un any no feien presagiar.

Gràcies.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Rodríguez.

Pel Govern, Sr. cap de Govern teniu la paraula.

El Sr. cap de Govern:

Gràcies Sr. síndic.

En primer lloc, pel que fa a la intervenció del president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, estem en la mateixa situació d'explicació i de ratificació del que hem dit en tractar l'Acord amb el Regne d'Espanya. És el mateix article 12, que jo diria que és gairebé literal al text de l'article 12 de l'Acord amb Espanya, del text de l'article 12 de l'Acord amb França, pel que fa a l'entrada en vigor i l'aplicació. I per tant les explicacions i el compromís que he

manifestat en relació amb l'Acord amb l'Estat espanyol també val per l'Acord amb França.

S'ha tornat a fer referència en la intervenció especialment del portaveu de Coalició Reformista, el Sr. Baró, a la qüestió d'Àustria. Bé, jo crec que ja n'he parlat també abans, però jo crec que no hauríem de perdre de vista, i segur que el Sr. Baró no ho fa, quina és l'especial configuració o l'especial posicionament d'Àustria en el debat sobre la regulació de l'activitat financera en el si de la Unió Europea. No més tard que aquesta setmana, com vostè sap, ECOFIN ha tornat a intentar tirar endavant un paquet de mesures adreçades als paradisos fiscals, entre els quals el nostre país. I una altra vegada, i podria donar un adjectiu qualificatiu positiu, una altra vegada Àustria i Luxemburg han paralytitzat... perquè han impedit que hi hagués la unanimitat. Per tant, el posicionament d'Àustria no és mateix ni a Europa ni en la relació amb els paradisos fiscals que el de França. I no estic fent res més que recordar una evidència.

L'article 4 lletra j) de les definicions de l'Acord amb França que és el que estem examinant ara, Sr. Baró, nosaltres també hauríem preferit que no hi fos. Però com també recordava vostè, estem parlant d'un acord de qualitat, no és l'acord amb Àustria, és un acord de qualitat per a nosaltres, és un acord del nostre veí del nord, i és un acord que hem hagut de negociar en les condicions difícils que tots coneixem i que tampoc hi vull tornar; en les condicions difícils en relació al país amb el que estàvem negociant.

Per tant, també vam veure el text de Liechtenstein, però l'acord de qualitat de França amb Andorra, jo crec, sense ser coneixedor dels fluxos financers entre França i Liechtenstein, em sembla que els hi preocupava més afinar el text amb Andorra que no pas amb Liechtenstein. És un criteri que pot ser equivocant, però que crec que li he de dir quin és el meu criteri.

A partir d'aquí, insisteixo, l'article 12 ens dóna el marge de resolució dels dubtes permetent que no hi hagi una entrada i una presa d'efectes anterior a la data que ens convé.

I finalment, pel que fa a l'esforç que ens demanava el Sr. Baró, recordant que ja ens l'havia demanat mesos enrere el Sr. Eusebi Nomen, només manifestar que el Govern està treballant ja fa setmanes en l'elaboració d'un reglament que permeti treballar a partir del moment on entrin en aplicació aquests acords, i que a més a més, també, estem procedint a una sèrie de reestructuracions que ens permetin a l'hora de la gestió dels expedients que puguin arribar, doncs, que hi hagi tant la gestió documental com la gestió informàtica, que sigui el màxim d'entenedora i

facilitadora possible de l'activitat de l'administració en l'àmbit de l'execució d'aquests acords.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. cap de Govern.

S'obre un segon torn dels grups parlamentaris.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Agrair la resposta del Sr. cap de Govern en el sentit, no ja pel literal de l'article 12, ja que pel literal de la redacció de l'article 12 no es pot pas concloure això, sinó fruit de les converses que estic segur que ha mantingut Andorra amb els representants de la República Francesa, s'ha d'interpretar, doncs, que en matèria fiscal penal si bé entrarà en vigor quan entri en vigor, les dades que s'intercanviaran seran tan sols per a exercicis fiscals que comencin després de l'1 de gener 2011. Per tant prendrà efecte per a les dades a partir de l'1 de gener 2011.

I a partir d'aquesta interpretació, Andorra pel Canvi votarà favorablement a aquest Acord.

Volia fer una repassada molt ràpida, però sense cap voluntat d'entrar-hi massa, perquè nosaltres aquí el que hem intentat, és buscar una solució política, perquè si fem la llista de problemes tècnics potser ens quedem aquí a sopar, i nosaltres no volem fer això.

A veure el tema d'Àustria... és igual que Àustria hagi sigut el primer acord que ha signat amb Andorra. Àustria després de signar amb Andorra, ha signat amb molts altres països i amb tots ha signat igual. Per tant, la capacitat de negociació, doncs, depèn de qui està assentat a la taula de negociació. I per tant, jo no vull entrar en totes aquestes qüestions. I Andorra ha signat amb països que després Àustria ha signat amb els mateixos països i ha signat amb la seva clàusula.

Per tant, tots aquests arguments no ens porten enlloc. El que hem d'intentar fer aquí és trobar una solució a una sèrie de problemes. Crec que hem trobat aquests solució.

El cap de Govern, en nom del Govern, s'ha compromès a què les interpretacions que s'han de fer és que l'intercanvi de dades no es farà per dades que no siguin per exercicis fiscals que comencin a partir de l'1 de gener del 2011 per qüestions fiscals penals, o pel cas de "delito" pel concepte espanyol. I per tant, això és de celebrar. Tenim una entesa en aquest sentit, i crec que això donarà una gran

seguretat a tot el nostre sector financer i a totes les persones que han depositat la confiança en els serveis financers d'Andorra.

Ara estic segur que el Govern haurà fet totes les passes tal com vam demanar en una proposta d'acord de ja fa molt temps per dedicar els recursos necessaris a disposar d'un equip amb les capacitats suficients, amb els coneixements amb fiscalitat internacional suficients per debatre tots els possibles expedients que els hi arribin, amb els diferents idiomes, ja que veig que en cap d'aquests acords és el català l'idioma de comunicació. I per tant, estic segur que el Govern haurà complert amb el seu compromís davant d'aquesta seu parlamentària de posar en marxa l'estructura necessària per tractar de forma eficient, solvent i rigorosa, totes les possibles comunicacions d'intercanvi que vinguin, i tanmateix estem segurs que el Govern haurà posat a disposició de la Justícia els recursos que la Justícia hagi considerat oportuns per poder disposar de les capacitats i dels recursos materials adients en cas que s'entri en la via judicial, donant la resposta amb el màxim de rigor, de transparència i de seguretat a tots aquests casos.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Alguna altra intervenció?

Doncs, a la vista de les intervencions, proposo l'aprovació per assentiment de la Proposta d'aprovació de la ratificació de l'Acord entre el Govern del Principat d'Andorra i el Govern de la República Francesa per a l'intercanvi d'informació en matèria fiscal.

Passem acte seguit al punt 15.

15. Examen i aprovació, si escau, del Projecte de llei de crèdit extraordinari per fer front a la transferència de capital al Consell General que ha de finançar els costos de la conclusió i la posada en funcionament del nou edifici del Consell General.

L'informe de la Comissió Legislativa de Política Territorial i Urbanisme ha estat publicat en el Butlletí número 23/2010, de 3 de maig.

Intervé per exposar l'informe de la comissió el Sr. Carles Blasi Vidal, nomenat ponent per part de la comissió teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 28 d'abril, la Comissió Legislativa de Política Territorial i Urbanisme, em va nomenar ponent del Projecte de Llei de crèdit extraordinari per fer front a la transferència de capital al Consell General que ha de finançar els costos de la conclusió i la posada en funcionament del nou edifici del Consell General, i com a tal, exposo avui davant d'aquesta Cambra l'informe de la comissió.

La comissió en el decurs de la reunió celebrada el dia 28 d'abril del 2010 ha analitzat el Projecte de Llei i les esmenes que li han estat presentades.

En total han sigut 2 esmenes presentades per part del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi. De les quals: 1 esmena no ha estat aprovada; i l'altra esmena ha estat retirada per ser transaccionada i aprovada per unanimitat.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe de la comissió aprovat per unanimitat, el text del qual se sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies, Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Blasi.

En nom del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, el Sr. Eusebi Nomen ha formulat una reserva d'esmena. Proposo, doncs, procedir al debat i votació de l'article que ha estat objecte de la reserva d'esmena. Posteriorment procedirem a les altres parts del text.

Reserva d'esmena que correspon a l'esmena número 2 de l'informe d'ela ponència. Intervé per defensar la reserva el Sr. Josep Maria Bringué, teniu la paraula.

El Sr. Josep M. Bringué:

Gràcies Sr. síndic.

Estem satisfets que en comissió legislativa s'acceptés per unanimitat l'esmena a l'exposició de motius que Andorra pel Canvi va presentar, deixant pendents la qüestió de l'import del crèdit extraordinari.

Andorra pel Canvi no pot acceptar un crèdit extraordinari per 10.614.874 euros sota l'argument que no es va aprovar el pressupost, quan en el projecte de pressupost per aquest concepte es van pressupostar 9.871.945 euros. En situació de crisi, els primers que han de fer esforços d'eficiència en la gestió hem de ser el Consell General. Andorra pel Canvi no qüestiona la necessitat d'aquests 742.928 euros de més, però considerem que els ciutadans

mereixen saber específicament a què respon aquest increment de quasi el 7%.

Per aquest motiu tenim el convenciment que cal fer constar el detall de forma clara i transparent en l'exposició de motius, o alternativament fer el crèdit extraordinari per l'import que figurava en el pressupost.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Bringué.

Passem a la intervenció dels grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Reformista no hi ha intervenció.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Carles Blasi teniu la paraula.

El Sr. Carles Blasi:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, em sorprèn una mica que es continuï amb aquesta argumentació per part d'Andorra pel Canvi, que s'ha de donar informació a la ciutadania i el que es dediquen és a intoxicar.

Intoxicar vol dir, doncs, posar dubtes, fer creure a la gent que hi ha coses estranyes al darrera d'aquest crèdit extraordinari, i en dos nivells.

Primer volen unes explicacions que figuren en l'exposició de motius. I una exposició de motius que redacta el Govern, perquè és un projecte de Llei, i el Govern, doncs, exposa la quantitat que el Consell li ha demanat.

Primer punt, per tant no hi ha cap element que hagin de malpensar el Govern.

Segon punt, diuen que és que han rebut les explicacions. Doncs, si han rebut les explicacions, doncs, vostès també poden informar a la ciutadania, poden presentar les propostes de transacció a l'exposició de motius per explicar més coses, poden fer rodes de premsa, poden fer-ho com vulguin.

Nosaltres en tot cas, només manifestar una vegada més, que se'ls hi ha donat totes les explicacions, com vostès finalment reconeixen, i que no en qüestiona la necessitat d'aquest increment del cost, d'una previsió que s'havia fet gairebé, doncs, farà un any, i la que s'ha fet fa pocs mesos, arran de la no aprovació del projecte de Llei del pressupost, hi han hagut uns canvis i s'ha fet una valoració. S'ha fet una estimació de manera que no calgui demanar un crèdit extraordinari abans que acabi l'any, ja que aquesta obra es preveu finalitzar el mes d'octubre o

novembre d'aquest any, i per tant, doncs, ja hi hagi diners suficients.

Per tant, nosaltres no votarem aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

El Govern vol intervenir?

No hi ha intervenció per part del Govern.

Alguna altra intervenció?

Procedirem, doncs, a la votació de la reserva d'esmena.

Vots a favor de la reserva d'esmena? Vots en contra? Abstencions?

Recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

Vots a favor: 3; vots en contra: 14; abstencions: 11.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat de la votació, queda desestimada l'esmena i es manté el text tal com ha sortit de la comissió.

Acte seguit, doncs, procedirem a la votació de la part del text que no ha estat objecte de reserva d'esmena.

Hi ha alguna intervenció per part dels grups parlamentaris?

Doncs, passem a la votació a la part del text que no ha estat objecte de reserva d'esmena.

Vots a favor? Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

25 vots a favor i 3 abstencions.

El Sr. síndic general:

A la vista del resultat declaro aprovat el Projecte de llei per majoria.

Passem acte seguit al punt número 16.

16. Examen i aprovació, si escau, de l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, al Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit

per fer front a la transferència de capital i a la transferència de despeses corrents que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, SAU.

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 15/2010, del 9 d'abril.

El Grup Parlamentari Andorra pel Canvi ha formulat una esmena a la totalitat que ha estat publicada en el Butlletí número 22/2010, del 30 d'abril.

Per defensar l'esmena intervén el Sr. Eusebi Nomen, teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Després d'una primera sèrie de crèdits extraordinaris en els quals, doncs, no vam ser rigorosos del tot, ja que vam avançar des d'un inici que al principi, doncs, seríem molt més tolerants amb les partides, ha arribat a un punt en el qual ja es començarien a generar uns dèficits, i per tant, hem respectat el criteri del Govern en el ritme de presentació dels projectes de llei, entenent que en primer lloc han entrat els que consideren més urgents o importants. I arriba un moment en el qual ja el que no podem permetre és que es dispari el deute que generarà, malauradament, al llarg d'aquest any.

Aleshores, entenem que el Govern... i el que intentem dir en aquest cas, crec que s'ha d'entendre com aplicable per a tots els projectes de llei de crèdit extraordinaris que s'entrin a partir d'ara, i intentarem ser el més rigorosos que siguem capaços de ser en aquesta qüestió.

I diem: entenem que el Govern no pot demanar un crèdit extraordinari sense, doncs, aportar les degudes explicacions, però en el propi text de la llei, i emparant-se sota l'argument que el projecte de pressupost 2010 no va ser aprovat. És a dir que no ha de ser un argument genèric que s'apliqui per tots de forma indiscriminada, ja que en això serem molt rigorosos. Especialment quan en realitat ens presenta un projecte de llei de crèdit extraordinari per un concepte que, al nostre entendre, i a no ser que ens haguem equivocat en la consulta del llarg, extens i complex projecte de llei 2010, no hi figura o hi figura per uns imports inferiors.

Entenem que si el Govern ara considera que necessita més diners que els que va pressupostar i explicar el seu projecte de llei 2010, no pot demanar crèdits extraordinaris al fet que no es va aprovar el pressupost, sinó que ha d'explicar el perquè hi ha aquesta disparitat amb allò que va preveure inicialment o utilitzar qualsevol altre argument.

De la lectura que fem del projecte de pressupost 2010, constatem que la pàgina 286 del llibre cinquè, el Govern explicava i proposava la partida pressupostària següent, que és el programa 7321, promoció turística exterior, projecte 0051, Andorra Turisme SA, i per tant, dins d'aquí, constatem que per al capítol 7... primer constatem que per al capítol 4 les transferències corrents, el total per a l'any 2010 és de 8.746.801,55 euros, és a dir 8,7 milions d'euros, i pel que fa al capítol 7, transferències de capital, són 42.800 euros.

Per tant, si el Govern va defensar i explicar davant d'aquest Consell quan va defensar el projecte de pressupost en la seva integritat, que per a l'exercici 2010 tan sols necessitava 42.800 euros en concepte de transferències de capital per al projecte 0051 Andorra Turisme; ara no entenem perquè el Govern demana un total de 520.000 euros per aquest mateix concepte sota l'argument que no s'ha aprovat el pressupost.

Al pressupost tan sols hi havia 42.800 euros. Si el Govern constata que en el seu projecte de pressupost tenia, doncs, alguna discrepància amb la realitat de les necessitats que manté en aquests moments, i realment són necessaris aquests 520.000 euros de transferències de capital, és a dir del capítol 7, entenem que hauria d'entrar un nou text de projecte de llei amb la corresponent motivació i explicacions per al seu tràmit parlamentari, però no sota l'argument que no s'ha aprovat el pressupost 2010.

Entenem que l'argument de la no aprovació del pressupost no és vàlid ja que en el projecte de pressupost no s'explicava pas aquesta despesa, entenent per despesa la quantitat de 520.000 euros que ara demana el Govern. I en l'exposició de motius d'aquest Projecte de llei que ara ens ocupa tampoc s'explica el perquè d'aquest canvi.

A més constatem que per Andorra Turisme, els imports del capítol 4, transferències corrents, l'any 2009, van ser de 8,5 milions d'euros. I no cal recordar que aquestes despeses van directament per dotzenes parts, per tant, disposa de dotzenes parts de 8,5 milions d'euros, i no hi ha pas les limitacions que la llei general de les finances públiques aplica a les transferències de capital, és a dir les del capítol 7, a manca d'aprovació del pressupost.

En tot cas, si el Govern considera que es necessiten més despeses que aquests 8,5 milions del capítol 4 dels que ja disposa en aquests moments per dotzenes parts, llavors necessitem que el Govern entri un nou projecte de llei que expliqui clarament perquè necessita fer aquesta despesa addicional de 520.000 euros, i sobretot perquè no pot fer cap estalvi dels

8,5 milions dels que ja disposa, ja que planteja fer-ho tot en càrrec a nou endeutament.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

A continuació passem al torn de grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Reformista, sí Sr. Rossell teniu la paraula..

El Sr. Amadeu Rossell:

Gràcies Sr. síndic.

Serè molt breu.

Ens trobem davant de la següent situació, estem analitzant el contingut de l'esmena a la totalitat presentada per APC al Projecte de llei per finançar les despeses diverses de la societat Andorra Turisme SAU, de la qual el Grup Parlamentari Reformista comparteix majoritàriament el contingut i tota l'argumentació, és a dir, no entenem el canvi de criteri presentat pel Govern quant a partides no pressupostades en el projecte de pressupost 2010, però per altra banda, el Grup Parlamentari Reformista ha presentat esmenes a l'articulat al projecte de llei, i per tant, considerem oportú realitzar el debat pertinent en comissió sobre les esmenes presentades a dit projecte, i per aquest motiu el nostre vot serà d'abstenció a l'esmena a la totalitat presentada per APC.

El Sr. síndic general:

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. Cadena teniu la paraula.

El Sr. Jordi Cadena:

Gràcies Sr. síndic.

Bé, en relació a l'esmena a la totalitat que hem de votar ara nosaltres considerem que el Projecte de llei de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit que han de finançar despeses diverses de la Societat Andorra Turisme, deixar clar en l'exposició de motius que a part de la no aprovació del pressupost 2010, hi ha altres motius que justifiquen la demanda d'aquest. Però és que a més, la memòria explicativa que l'acompanya, detalla i justifica fins a l'últim euro el perquè es demanen aquests suplementos. I també en la memòria fa referència i cito: "les intervencions previstes en el pressupost per a l'any 2010 no

contenien tota una sèrie d'actuacions que han esdevingut primordials per desenvolupar correctament la política turística d'Andorra, i estan citades en xifres molt concretes en la memòria.”.

I el que no es val com es demana en l'esmena, i també ho cito: “aleshores el Govern ha d'explicar a tota la ciutadania en l'exposició de motius el perquè sol·licita aquest crèdit extraordinari”.

Miri'n senyors, els representants de la ciutadania som nosaltres, els consellers, i el poble ens va elegir perquè el representéssim, i crec que tots en aquesta Cambra em rebut per igual, hem tingut accés al projecte, i hem rebut la memòria explicativa del perquè es demana aquest crèdit extraordinari de forma prou aclaridora.

És per tot això, que nosaltres votarem negativament aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Cadena.

Pel Govern, Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Sí, gràcies Sr. síndic.

El Govern està treballant en un ampli marc d'actuacions en relació a la reactivació econòmica i en la generació de noves oportunitats, ja sigui en actuacions estructurals, com puguin ser la reforma fiscal o les relacions amb la Unió Europea, ja puguin ser amb altres treballs destinats al foment de nous sectors d'activitat, donar suport als emprenedors, l'aposta per a la tecnologia, i no m'estendré ara amb els 30 compromisos presentats aquest dimarts ara fa dos dies. Però també hi ha una sèrie d'accions més directes, més immediates de reactivació econòmica com són les que s'han treballat amb la taula de turisme i de comerç i que s'han concretat amb el Pla d'objectius pel turisme per a l'any 2010 i el Pla de reactivació i millora del comerç, també per a l'any 2010.

El Pla d'objectius de turisme feia palesa a accions i inversions no previstes en el projecte de pressupost que motiven, entenem, l'esmena a la totalitat i que són essencialment tres.

Les accions amb *tours* operadors d'Hollanda, Bèlgica i Alemanya amb el mateix sentit que s'estan treballant, i jo diria amb un èxit més que notable a Rússia i a la Gran Bretanya. La modificació, tant tecnològica com de programari de la pàgina web andorra.ad. I en aquest sentit cal fer èmfasi en l'aposta forta que moltes destinacions i països estan

fent en les seves pàgines webs institucionals i la nostra posició de desavantatge competitiu, jo diria que important en aquesta matèria, i que per tant, això segur que no ajuda a atreure un major número de visitants i de turistes. I una tercera línia d'actuació destinada a diferents accions de marxandatge.

Així, doncs, el Govern defensa la necessita d'aquestes partides, reconeixent que possiblement l'exposició de motius del Projecte de Llei és millorable, però que no es pot qüestionar que la memòria, que s'adjunta, el pla d'objectius que també s'adjunta amb el Projecte de Llei, permeten avaluar, al nostre entendre, la gran importància que tenen per al sector turístic la possibilitat de realitzar aquestes inversions i accions de promoció.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Iniciem un nou torn d'intervencions.

Pel Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. síndic.

Voldria expressar dos qüestions que m'han semblat fonamentals a l'escoltar els comentaris del portaveu del Grup Socialdemòcrata i del Sr. Ministre. Està ben clar que el Consell General, és la seu on ens reunim una sèrie de persones elegides democràticament pels ciutadans i som representants del poble, és pot dir així, però li ben asseguro que des d'Andorra pel Canvi farem tot el que estigui a les nostres mans perquè aquests ciutadans tinguin tota la informació i no es quedi pas tancada aquí dintre.

En segon punt, i crec que és molt important a l'escoltar l'argumentació del Sr. Ministre, és que, nosaltres estem totalment convençuts de la necessitat de dinamitzar el turisme i jo pregaria que des de Govern, cada cop que des d'aquí demanem que el Govern torni a presentar els documents degudament, no es faci un discurs sobre si aquest cost és tant important o no és important perquè no estem parlant d'això. Aquí en cap moment s'està parlant de la importància d'Andorra Turisme. De cap manera! De cap manera s'està parlant de la importància del foment del turisme, i de participar en fires i de fer ben bé la feina i quan es va a Rússia es doni una bona imatge com vostè ha explicat. De cap manera estem parlant d'això. Del que estem parlant és d'una altra qüestió. Estem parlant d'una

altra qüestió, estem parlant d'una qüestió molt important, i és que amb independència que és faci la feina ben feta, perquè nosaltres si ens assentem tots en una taula, podem escriure una llista de més de mil milions de euros sense cap problema de coses necessàries i importants. El que estem parlant aquí és que els recursos que disposa el nostre Estat són limitats i vostès estan entrant en una cadena, d'entrar una bateria de recursos tots a càrrec a nou endeutament i nosaltres no podem permetre que es dispari l'endeutament d'aquesta forma.

La seva primera obligació com a Govern és ser executius, i la primera obligació d'un executiu és prioritzar, és dir no a una cosa i sí a l'altra. Vostès han de començar a entrar projectes de llei de crèdits extraordinaris basats en transferències de crèdit. Prou de nous endeutaments -en els casos que es pugui fer- és clar. I si no ho fan així, vostès en la majoria dels casos rebran una invitació per part d'Andorra pel Canvi a tornar a presentar el projecte de llei. Sigui pel concepte que sigui i els hi demanarem si és més important aquest que un altre, faci una transferència de crèdit, però no els hi farem gens fàcil entrar en la dinàmica de les legislatures anteriors d'aquesta bogeria d'endeutament nou que ja considerarem en una altra ocasió i no pas avui. Però les xifres d'endeutament són insostenibles, i per tant, no els hi sàpiga greu que nosaltres els hi diem no a aquests projectes de llei, i no estem dient que el tema no sigui important, no estem dient que el turisme no sigui important i no estem dient que la feina d'Andorra Turisme no sigui important. No ens facin dir això, no estem dient això. Estem dient que vostès, que són l'executiu, han d'executar i executar vol dir prioritzar, i executar vol dir decidir que una cosa és més important que l'altra. Si una cosa és important facin transferències de crèdit, que és el que estem demanant des d'aquí. No ens faci dir que nosaltres ens oposem a Andorra Turisme i coses d'aquestes. De cap manera, és vostè que ha de fer la deguda transferència de crèdit.

Gràcies Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Pel Grup Parlamentari Reformista, no hi ha intervenció?

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, no hi ha intervenció?

Pel Govern, Sr. Pere López teniu la paraula.

El Sr. Pere López:

Gràcies Sr. síndic.

Sí, Sr. Nomen, en referència al que vostè estava apuntant, ens diu que entrem els crèdits extraordinaris i suplementes amb reducció de partides. Ja ho hem fet així. Tots els crèdits extraordinaris aprovats el dia 28 d'abril, i els que es van aprovar ahir 12 de maig, i bona part dels que es van aprovar el dia 21 d'abril, estan aprovats per part del Govern i estan tramitats amb reduccions de partides, diferents partides del capítol 1, partides de relació especial, diferents partides de despeses vàries de funcionament. Però vostè entendrà que això té una limitació. Ja ho hem fet amb aquestes partides, aquest Projecte de llei al qual vostè hi ha presentat una esmena a la totalitat, que en el cas d'aprovar-se suposaria que Andorra Turisme no podria fer aquestes accions que són al nostre entendre necessàries, que van derivar del treball que es va fer a la Taula de Turisme i de Comerç, i que per tant les seves conclusions van ser posteriors a la presentació del Projecte de llei del pressupost per a l'any 2010. I jo penso que això és, fins aquí, relativament senzill de poder-ho entendre i de poder-ho justificar. I a demés el Projecte de llei va amb una informació més que suficient en aquest sentit. Són projectes que es van entrar al principi, diferents actuacions, com vostè bé ha dit. Primer vam entrar les qüestions que ens semblaven les més urgents, les qüestions socials, les qüestions vinculades a les despeses de sanitat, les inversions a les escoles com s'han aprovat avui diferents crèdits, i de seguida ens vam posar en altres qüestions que entenc que també són importants per a vostè com és la reactivació del comerç i diferents accions que no solament per al Govern. També per al Govern perquè ho són per al sector turístic, sinó que essencialment per al sector turístic són molt importants. Com són les accions amb *Tour* operació, i la millora que necessita urgentment la web turística central que és la web d'Andorra Turisme, que gestiona Andorra Turisme, que és andorra.ad.

Per tant, jo no diré res que vagi més enllà de l'estricta, però en tot cas vostè està proposant mitjançant aquesta esmena a la totalitat que aquestes inversions no puguin tirar endavant. És el tomb que ha d'entendre la seva proposta.

Gràcies Sr. síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. ministre.

Sr. Eusebi Nomen teniu la paraula.

El Sr. Eusebi Nomen:

Gràcies Sr. Síndic

Jo, li pregaria a Govern, que si us plau, no fes el que acaba de fer en aquests moments. El Govern d'Andorra és una institució que es mereix el respecte de tots, no faci això si us plau, no ho faci, és massa fàcil això que ha fet, no ho faci.

Abans, ens parlava de si intoxicàvem o no intoxicàvem, aquí tenim un exemple d'intoxicació. Vostè no pot dir, de cap manera, que si aquesta esmena a la totalitat no prospera, Andorra Turisme no podrà fer això, de cap manera.

Vostè no va entrar bé aquest Projecte de llei, simplement, el torna a entrar i l'entra bé, i serà aprovat. No li sàpiga greu.

Això que fan vostès que les coses només les entren una vegada i si no s'aprova trenquen les cartes, millorin això, això es pot millorar. Jo els animo a millorar, no passa res, s'ha equivocat, vostè mateix a dit que és millorable. Torni'l a entrar, entri'l bé i serà aprovat. No passa res. I no comenci amb discursos que si Andorra Turisme no podrà i el turisme caurà i llavors els russos s'enfadaran i no vindran, va prou!

Faci això si us plau.

Gràcies Sr. Síndic.

El Sr. síndic general:

Gràcies Sr. Nomen.

Alguna altra intervenció?

Passem, doncs, a la votació de l'esmena a la totalitat.

Vots a favor?

Vots a favor de l'esmena a la totalitat?

(Se sent riure)

Vots en contra? Abstencions?

El recompte.

La Sra. Montserrat Gil:

3 vots a favor; 14 vots en contra i 11 abstencions.

El Sr. síndic general:

A la vista, doncs, del resultat de la votació queda desestimada l'esmena i atès que s'hi han presentat esmenes a l'articulat el Projecte seguirà el seu tràmit en la Comissió Legislativa d'Economia.

S'aixeca la sessió.

(Són les 19.37h)

Diari de Sessions del Consell General

Dipòsit legal: And. 275/94
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 1,20 €
Subscripcions: Tel. 877877